

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 14 de julio del 2023

www.washingtonhispanic.com

Volumen 15 número 840

Aprenden disfrutando en MD

Cientos de estudiantes siguen los programas muy avanzados de computación este verano.

WASHINGTONHISPANIC / AP

Montgomery Can Code, una asociación público-privada única e innovadora establecida en el condado de Montgomery, Maryland, puso en marcha el lunes su quinto programa anual de campamentos de verano, donde centenares de estudiantes de secundaria tienen una emocionante oportunidad educativa para aprender programación de computadoras.

La asociación está formada por Montgomery College, las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) y la Corporación de Desarrollo Económico del Condado de Montgomery (MCEDC), en colaboración con Apple.

Los campamentos de verano de Montgomery Can Code ofrecen opciones tanto presenciales de jornada completa como virtuales de medio día para los estudiantes de secundaria de MCPS.

Entre el lunes 10 de julio y el 4 de agosto de 2023, habrá cuatro campamentos de una semana de duración, que pueden acomodar el abrumador interés de más de 800 estudiantes ya inscritos. Los estudiantes adquieren experiencia práctica con Swift, el lenguaje de programación de código abierto y fácil de usar de Apple.

Las sesiones interactivas de Montgomery Can Code están dirigidas por instructores expertos capacitados en código Swift en el centro ignITE Hub de Montgomery College.

A cada estudiante se le proporciona un iPad en préstamo y una camiseta de Montgomery Can Code al comienzo de cada sesión.

|| Pág.10A



Instructores expertos capacitados en código Swift dirigen las sesiones interactivas en los campamentos de verano de Montgomery Can Code. Las jornadas semanales se realizan desde el 10 de julio y culminan el 4 de agosto.

FOTO: CORTESÍA DE MOCO ED

Dan 90 cadenas perpetuas al autor de la masacre contra hispanos en un Walmart de El Paso, Texas.

|| Pág. 2A

Devolverán \$13 millones a miles de empleados por robo de salarios en MD.

|| Pág. 3A

Por 12 a 1, el Consejo de DC aprueba plan para luchar contra el crimen en la capital de la nación.

|| Pág.5A

Chipotle presenta su robot Autocado, que prepara los aguacates para hacer los guacamoles con más rapidez.

|| Pág.6A

Vive en Virginia y ultrajó a sus dos nietas

Perú extradita a depredador a EEUU

VICTORCAYCHO / WASHINGTONHISPANIC

Agentes de Interpol de la policía peruana detuvieron a un ciudadano peruano acusado de abusar sexualmente de sus dos nietas en los Estados Unidos.

La intervención de este hombre de 70 años, identificado como Gerónimo Neyra, se produjo en el aeropuerto internacional Jorge Chávez, en Lima, luego de que las autoridades estadounidenses emitieran una orden de captura internacional en su contra.

El hombre había sido



Gerónimo Neyra fue registrado por la Interpol Lima, tras detenerlo el viernes 7 tras la orden internacional de captura contra el acusado como depredador sexual. FOTO: INTERPOL LIMA.

denunciado el pasado jueves 6 de julio por una de sus nietas, quien llamó al teléfono de emergencias 911 y dio a conocer a la Policía de Estados Unidos que venía siendo víctima de violación sexual por parte de su abuelo durante más de 3 años desde el 2020, cuando la pequeña tenía tan solo 7 años.

El jefe de Interpol Lima indicó que el detenido es considerado un depredador sexual en Estados Unidos y sobre él pesan tres cargos de agresión, abuso sexual y sodomía, por lo que puede llegar a recibir una condena de cadena perpetua.

|| Pág.10A

Severa sentencia contra autor de matanza contra hispanos en El Paso, Texas

Tendrá que vivir 90 veces para cumplir condena



Patrick Crusius, el autor del ataque racista de hace cuatro años contra compradores hispanos en una tienda de la cadena Walmart en El Paso, Texas, fue sentenciado el viernes 7 de julio a 90 cadenas perpetuas consecutivas. La pena de muerte todavía pende sobre Crusius.

FOTO: MARK LAMBIE-THE EL PASO TIMES / AP

**MORGAN LEEY
PAUL J. WEBER
EL PASO, TEXAS / AP**

Un hombre de raza blanca que mató a tiros a 23 personas en un ataque racista contra compradores hispanos en un Walmart de una ciudad fronteriza de Texas fue sentenciado el viernes a 90 cadenas perpetuas consecutivas, pero aún podría enfrentar un castigo mayor, como la pena de muerte.

Patrick Crusius, de 24 años, se declaró culpable a

principios de año de casi 50 cargos federales de delitos de odio por la masacre que perpetró en 2019 en El Paso, uno de los mayores casos de crímenes de intolerancia registrados en el país.

Crusius, que llevaba ropa de recluso y grilletes, se mantuvo en silencio durante la audiencia y no mostró ninguna reacción durante la lectura de la sentencia. El juez federal de distrito, David Guaderrama, recomendó que Crusius cumpla su sentencia en una prisión de máxima seguridad de Colorado y reciba tratamiento y orientación debido a su "trastorno mental severo".

Crusius aún enfrenta un juicio por separado en un tribunal de Texas que podría resultar en la pena de muerte.

La policía reportó que Crusius condujo más de 700 millas desde su casa cerca de Dallas para atacar a hispanos con un fusil tipo AK dentro y fuera de la tienda. Momentos antes del ataque, Crusius publicó una diatriba racista en línea que advertía sobre una "invasión" hispana en Texas.

Crusius se declaró culpable en febrero luego que los fiscales federales decidieron no solicitar la pena capital. Pero fiscales de Texas han indicado que intentarán lle-

var a Crusius al corredor de la muerte en el juicio que se le seguirá a nivel estatal. Aún no se ha fijado la fecha de ese juicio.

En el caso del gobierno federal, Crusius fue sentenciado a prisión perpetua por cada uno de los 90 cargos en su contra, la mitad de los cuales fueron clasificados como delitos de odio. Tras la lectura de la sentencia, el secretario de Justicia federal, Merrick Garland, dijo que "nadie en este país debería

vivir con temor a la violencia atizada por el odio".

La sentencia en El Paso se dio tras dos días de declaraciones de familiares de las víctimas, entre ellos ciudadanos mexicanos y uno alemán. Además de los fallecidos, más de una veintena de personas resultaron heridas y muchas otras quedaron gravemente traumatizadas por el ataque, durante el cual lograron esconderse o huir.

Casi todos hispanos en la lista fatídica

Estas fueron las 23 víctimas fatales de la masacre en la tienda Walmart de El Paso, Texas, en 2019.

- André Anchondo,
- Jordan Anchondo,

- Arturo Benavides,
- Jorge Calvillo García,
- Guillermo García,
- Leonardo Campos,
- Angelina Englisbee,
- María Flores,
- Raúl Flores,
- Adolfo Cerros Hernández,
- Alexander Hoffmann,
- David Johnson,
- Luis Alfonso Juárez,
- María Legarreta Rothe,
- Maribel Loya Hernández,
- Iván Filiberto Manzano,
- Gloria Irma Márquez,
- Elsa Mendoza Márquez,
- Margie Reckard,
- Sara Regalado Monreal,
- Javier Amir Rodríguez,
- Teresa Sánchez, y
- Juan Velásquez.

MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

VALDEMAR SOUTH TRAVEL

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460

LA PAZ \$598

BOGOTA \$372

SAN SALVADOR \$368

GUATEMALA \$372

MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Por cobro de tarifas en exceso y otros cargos

Ordenan a Bank of America devolver \$100 mills. a clientes

WASHINGTON HISPANIC / AP

Bank of America deberá pagar más 100 millones de dólares a clientes por cobrar tarifas redundantes, negarse a otorgar recompensas prometidas y abrir cuentas sin el consentimiento del cliente, según un fallo de una entidad regulatoria en Estados Unidos.

La Oficina del Contralor de la Moneda (OCC) halló además que el cobro de tarifas redundantes fue ilegal.

Miles de clientes en el Distrito de Columbia, Virginia y Maryland, además de otros 36 estados donde opera Bank of America deberán recibir un reembolso de dinero.

La compañía bancaria



Una mujer llega a uno de los cajeros automáticos de Bank of America en el área de Washington. El banco deberá reembolsar 100 millones de dólares a sus clientes por acciones consideradas irregulares.

FOTO: JULIA DRAPKIN / AP

ya ha reembolsado \$23 millones a clientes a los que se les negaron bonos de recompensa, según la CFPB, pero debe otros \$80,4 millones a personas a las que el banco cobró "cargos ilegales por fondos insuficientes".

La Oficina de Protección Financiera del Consumidor dijo que los clientes no necesitan to-

mar medidas para recibir un pago, ya que la carga recae en el banco para devolver los fondos a las cuentas de los consumidores o enviar un cheque. Los detalles completos, incluido el monto de los reembolsos para clientes individuales y cómo se pagarán exactamente, aún no se han publicado.

Asimismo, Bank of

America deberá pagar 90 millones de dólares en medidas punitivas a su organización y 60 millones a la OCC, indicó el martes la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor (CFPB).

El banco con sede en Charlotte, Carolina del Norte, tiene 68 millones de clientes, tanto personas como pequeñas empresas. Tenía 2,4 billones de dólares en activos consolidados y 1,9 billones en depósitos a nivel nacional para el 31 de marzo, con lo cual es el segundo banco más grande de Estados Unidos.

La institución cobraba a los clientes 35 dólares por cada transacción con fondos insuficientes, indicó la CFPB. La agencia determinó que el banco en algunas ocasiones cobraba varias veces por la misma transacción.

■ POR ROBO DE HORAS SALARIALES

Reembolsan \$13 millones a miles de empleados en MD

VICTOR CAYCHO / WH

Miles de empleados que han trabajado o trabajan actualmente para el Departamento de Seguridad Pública y Servicios Correccionales (DPSCS) de Maryland recibirán un total combinado de 13 millones de dólares, como resultado de una investigación federal realizada por el Departamento de Trabajo sobre el cambio ilegal de tarjetas de tiempo por parte del estado, violando la ley federal de Normas Laborales Justas.

Numerosos demandantes recibirán decenas de miles de dólares cada uno, indicó el Consejo 3 del sindicato AFSCME Maryland, que representa a dichos trabajadores.

"Esta noticia es un

gran paso para que podamos seguir adelante con el pago al que tenemos derecho. Hemos enfrentado escasez de personal, cambios constantes en las políticas y estrés mental y físico en este trabajo. Este dinero está atrasado desde hace mucho tiempo", afirmó Dorian Johnson, sargento oficial correccional en el centro de detención de Chesapeake, uno de los miles de empleados beneficiados.

Este acuerdo se produce después de que el sindicato presentó múltiples quejas ante el Departamento de Trabajo federal alegando que el estado de Maryland estaba cambiando ilegalmente los registros de tiempo de los empleados sin su conocimiento o permiso. AFSCME presentó quejas para todos los empleados que reciben salario por hora del DPSCS.

EL PRESUPUESTO OPERATIVO DE METRO ASCIENDE A \$26,000 MILLONES DE DÓLARES PARA LOS PRÓXIMOS 10 AÑOS



Inscríbese hoy mismo para asistir a la Feria de Adquisiciones de Metro.

- Haga crecer su negocio con Metro
- Sesiones individuales de establecimiento de contactos
- Oportunidades de adquisición para nuevos programas
- Talleres para proveedores

Martes 15 de agosto de 2023, de 8:30 a.m. a 3:00 p.m.

The Hotel at The University of Maryland
Calvert Ballroom
7777 Baltimore Ave., College Park, MD 20740

**No espere.
Las entradas son limitadas.
Inscríbese ahora.**
wmata.com/pfair2023



Montgomery Can Code en su quinto año, con 800 estudiantes de secundaria inscritos

Aprenda a programar computadoras en un campamento de verano

ROCKVILLE, MONTGOMERY / ESPECIAL

Montgomery Can Code, una asociación público-privada única e innovadora formada por Montgomery College, las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) y la Corporación de Desarrollo Económico del Condado de Montgomery (MCEDC) en colaboración con Apple, anunció esta semana su quinto programa anual de campamentos de verano.

El programa ofrece a los estudiantes de secundaria del condado de Montgomery, Maryland, una emocionante oportunidad educativa para

aprender programación de computadoras.

Los campamentos de verano de Montgomery Can Code ofrecen opciones tanto presenciales de jornada completa como virtuales de medio día para los estudiantes de secundaria de MCPS.

Del 10 de julio al 4 de agosto de 2023, habrá cuatro campamentos de una semana de duración, que podrán acomodar el abrumador interés de más de 800 estudiantes ya inscritos. Durante las sesiones, los participantes podrán aplicar sus conocimientos para resolver problemas del mundo real, fomentando sus habilidades en la resolución de problemas. Los estudiantes adquieren experiencia práctica con Swift, el lenguaje de programación de código abierto y fácil de usar

de Apple.

Las sesiones interactivas de Montgomery Can Code están dirigidas por instructores expertos capacitados en código Swift en el centro ignITe Hub de Montgomery College. A cada estudiante se le proporcionará un iPad en préstamo y una camiseta de Montgomery Can Code al comienzo de cada sesión. Al finalizar el campamento, los participantes recibirán un certificado de finalización que reconocerá su logro y compromiso con el aprendizaje.

Los estudiantes podrán mostrar sus progresos en un evento de Exhibición de Aplicaciones Estudiantiles, que se llevará a cabo después de la conclusión de los campamentos. Este evento brinda una plataforma para



Instructores expertos capacitados en código Swift Swift dirigirán las sesiones interactivas en los campamentos de verano de Montgomery Can Code. Las jornadas semanales se realizarán entre el 10 de julio y el 4 de agosto.

FOTO: CORTESÍA DE MOCOED

que los estudiantes presenten sus ideas innovadoras a líderes empresariales locales, fomentando la interacción y añadiendo un elemento del mundo real a su experiencia.

■ Aprender a programar no solo dota a los estudiantes del lenguaje de la tecnología, sino que también promueve nuevas formas de pensar y los prepara para futuras carreras.

■ La demanda de trabajadores altamente capacitados en campos como la ciberseguridad, el desarrollo de aplicaciones, los videojuegos, las ciencias de la vida y la tecnología hotelera está creciendo en el mercado laboral local.

■ Al exponer a los estudiantes a la programación desde una etapa temprana, el programa Montgomery Can Code les brinda una ventaja valiosa al buscar oportunidades de empleo en el futuro.

“La colaboración entre nuestras entidades educativas y nuestras comunidades empresariales es clave para realizar las inversiones adecuadas y crear la fuerza laboral necesaria para cubrir empleos críticos”, dijo el Ejecutivo del condado de Montgomery, Marc Elrich.

“Por eso mi equipo y yo trabajamos arduamente para facilitar este proyecto, y me entusiasma que esta colaboración plurianual con Apple, Montgomery College, MCPS y MCEDC esté sirviendo a más estudiantes y creando más oportunidades para nuestra fuerza laboral y empresas en todo nuestro condado”, añadió.

“Montgomery Can Code aprovecha la creatividad y la inventiva de nuestros estudiantes”, explicó el concejal del condado, Gabe Albornoz, quien forma parte del comité de Educación y Cultura del

concejo.

La Dra. Monifa McKnight, superintendente de Escuelas del condado, consideró que Montgomery Can Code y el ignITe Hub “realmente están capacitando a la próxima generación de profesionales de TI con habilidades demandadas para el futuro”.

“MCEDC ha colaborado con Apple y otras entidades del condado en Montgomery Can Code desde su inicio, y nos complace brindar un apoyo continuo a este importante programa”, afirmó Bill Tompkins, presidente y director ejecutivo de la Corporación de Desarrollo Económico del Condado de Montgomery.

Mayor información sobre los campamentos de verano de Montgomery Can Code se puede encontrar en el sitio <https://www.montgomerycancode.com/>.



CASTLE
A HOME SURPLUS COMPANY
THE CABINET & DOOR SUPERSTORE



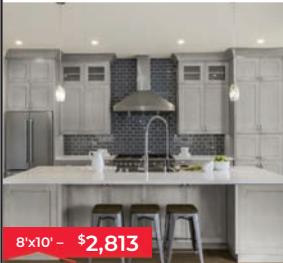
ANNA WHITE

8'x10' COCINA - \$2,500



ANNA GRAY

8'x10' COCINA - \$2,533



GALAXY HORIZON

8'x10' - \$2,813



RILEY

8'x10' - \$3,013



GLENWOOD

8'x10' - \$1,371

¡Visite el DMV-S **MÁS GRANDE** supertienda de gabinetes!

¡Todas las líneas de gabinetes de cocina que se enumeran a continuación están ENSAMBLADAS y listas para llevarse a casa hoy!

Kitchen Kompact Chadwood · Kitchen Kompact DWhite
Legacy Plymouth Espresso Maple · Legacy Camden Cabernet · Fabuwood Metro Mist
Fabuwood Metro Frost · Sunnywood Sanibel · Fabuwood Hallmark Frost
Fabuwood Galaxy Horizon · Sunnywood Grand Haven · Sunnywood Shaker Hill
Sunnywood Grayson · Sunnywood Riley · Wolf Dartmouth Slab White

AGARRAR Y LLEVAR

Visítanos y sal con tus gabinetes de cocina en mano, ya ensamblados y listos para que los instales hoy.



DC METRO AREA
3450 Bladensburg Road
Brentwood, MD 20722
301-381-3658

BALTIMORE METRO AREA
1006 Wilso Drive
Baltimore, MD 21223
410-936-7084

www.castlewholesalers.com/washingtonhispanic

■ A TRAVÉS DE LA LIBERTAD CONDICIONAL, ANUNCIA DHS

Abren procesos para reunificación familiar

REDACCIÓN / WH

La implementación de nuevos procesos de libertad condicional para la reunificación familiar (FRP), anunció el viernes el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), para Colombia, El Salvador, Guatemala y Honduras.

El DHS indicó que estas medidas promueven la combinación exitosa de la Administración Biden de ofrecer vías legales ampliadas y cumplimiento reforzado para reducir la migración irregular. En un comunicado, explicó que estos procesos de reunificación promueven la unidad familiar y son parte

de las medidas integrales anunciadas en abril por el DHS y el Departamento de Estado.

La iniciativa comprende a nacionales de Colombia, El Salvador, Guatemala y Honduras cuyos familiares son ciudadanos estadounidenses o residentes permanentes legales y que han recibido aprobación para reunirse con su familia en los Estados Unidos.

Específicamente, los ciudadanos de dichos países pueden ser considerados para la libertad condicional, caso por caso, por un período de hasta tres años mientras esperan para solicitar convertirse en residentes permanentes legales.

“Estos nuevos procesos promueven la unidad

familiar y brindan vías legales consistentes con nuestras leyes y nuestros valores”, dijo el secretario de Seguridad Nacional, Alejandro N. Mayorkas. “El Departamento ha demostrado que la expansión de vías seguras, ordenadas y legales, combinada con una fuerte aplicación de la ley, es efectiva para reducir la migración irregular y peligrosa a los Estados Unidos”, continuó.

Los procesos comienzan cuando el Departamento de Estado emite una invitación al ciudadano estadounidense o familiar residente permanente legal, cuyo Formulario I-130 en nombre de un beneficiario colombiano, salvadoreño, guatemalteco u hondureño ha sido aprobado.

Proyecto autoriza persecuciones policiales a alta velocidad

Concejo de DC aprueba iniciativa contra el crimen

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

Tras un amplio debate y por 12 votos a favor y solo uno en contra, el Concejo de DC aprobó el martes un proyecto de ley que, según sus patrocinadores, así como la alcaldesa Muriel Bowser, ayudará a reducir el incremento del crimen en la capital de la nación.

“La mayoría de los delitos son cometidos por delincuentes reincidentes”, dijo el presidente del Consejo de DC, Phil Mendelson. Mencionó que los homicidios en la ciudad aumentaron un 17 por ciento y los delitos violentos en general aumentaron un 33 por ciento en comparación con el mismo período del año pasado, según cifras proporcionadas por la policía.

En lo que se considera la parte más controvertida de la legislación, ella facilitaría que los jueces mantengan a las personas en la cárcel en espera de un juicio cuando el tribunal determine que es

probable que hayan cometido un delito violento.

“Estos cambios brindarán a los tribunales más dirección y flexibilidad para detener a las personas que pueden estar contribuyendo a los casos repetidos de violencia armada como represalia”, según el proyecto de ley.

La alcaldesa Bowser, en un mensaje a la ciudadanía, estimó que la legislación aprobada el martes por el Consejo “llenará los vacíos en nuestro sistema de justicia penal y, al hacerlo, aumentará la responsabilidad por el comportamiento violento y delictivo y hará que nuestra ciudad sea más segura”.

Añadió que la legislación de emergencia patrocinada por la concejal Brooke Pinto incluye varias disposiciones de su legislación de enmienda ‘Safer Stronger’ de 2023. Tras agradecer a la concejal Pinto “por su colaboración, liderazgo y sentido de urgencia”, elogió a “las más de 150 personas que testificaron hace dos semanas en la audiencia del Consejo”.

“Sabemos que un DC más

seguro es posible”, señaló, y consideró inaceptable “que la gente muera en nuestras calles, que les roben sus autos o propiedades a punta de pistola, que los padres tengan miedo de dejar que sus hijos jueguen afuera o que las personas mayores tengan temor de caminar hasta la parada del autobús”.

La legislación crea un nuevo delito grave, por disparar un arma en público y permite que la alcaldesa amplíe un programa existente que reembolsa a los residentes que compran cámaras de seguridad para sus propiedades.

Persecución de autos

El Consejo de DC también votó por unanimidad para aprobar un proyecto de ley que esencialmente permitiría a los agentes de policía de DC participar en persecuciones de automóviles a alta velocidad.

Fue en respuesta a las preocupaciones del departamento de policía que, según las reglas actuales, los oficiales tienen una política de no persecución.

“No tenemos conoci-



Un DC más seguro es posible, dijo el martes la alcaldesa de Washington, Muriel Bowser (a la izquierda), mientras Phil Mendelson (a la derecha), presidente del Consejo de DC, fue uno de los 12 concejales que apoyó con su voto la iniciativa para enfrentar el crimen en la capital de la nación.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

miento de ninguna jurisdicción en los Estados Unidos que tenga una política de no persecución”, sostuvo la concejal Brooke Pinto.

El proyecto de ley aclara que el departamento de policía puede autorizar a

los oficiales a participar en persecuciones cuando sea necesario.

La legislación retiene “límites estrictos a las persecuciones”, permitiéndolas solo cuando el sospechoso que huye ha

cometido un delito de violencia o representa una amenaza inminente para la seguridad pública y cuando la persecución es necesaria y puede llevarse a cabo de una manera que mitiga el riesgo de lesiones a gente inocente.

■ NUEVA HERRAMIENTA DE USCIS

Programame en línea sus citas biométricas

REDACCIÓN / WH

Los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de EEUU (USCIS) lanzaron una nueva herramienta de autoservicio que permite a los solicitantes de beneficios, y a sus abogados y representantes acreditados, reprogramar la mayoría de las citas de servicios biométricos antes de la fecha de la cita.

Presentar esta herramienta es otra forma en que USCIS está mejorando el servicio al cliente. Al eliminar las barreras y reducir las cargas para los solicitantes, USCIS quiere demostrar el compromiso de la agencia con sus clientes.

“Estamos trabajando constantemente para mejorar la experiencia del cliente mediante el diseño y la prestación de servicios

de manera que puedan acceder personas de todas las capacidades”, dijo la directora de USCIS, Ur M. Jaddou.

Anteriormente, los solicitantes de beneficios y los representantes acreditados solo podían solicitar la reprogramación de una cita de servicios biométricos llamando al Centro de contacto de USCIS. Con esta nueva herramienta, aquellas personas que tienen o crean una cuenta en línea de USCIS pueden reprogramar la mayoría de las solicitudes de citas para servicios biométricos sin tener que llamar al Centro de contacto.

Sin embargo, la nueva herramienta no se puede utilizar para reprogramar una cita que ya se ha solicitado dos o más veces, está dentro de las 12 horas o que ya pasó.

Se puede acceder a la herramienta de reprogramación de citas de servi-

cios biométricos a través de una cuenta en línea de USCIS, independientemente de si el caso pendiente se envió en línea o por correo.

Los solicitantes de beneficios y los representantes acreditados aún tendrán la opción de llamar al Centro de contacto de USCIS para reprogramar una cita.

Sin embargo, USCIS alienta encarecidamente a los usuarios a utilizar la nueva herramienta para ahorrar tiempo, aumentar la eficiencia y reducir el volumen de llamadas al Centro de contacto de USCIS.

USCIS solo acepta solicitudes de reprogramación extemporáneas realizadas al Centro de contacto de USCIS y no acepta solicitudes de reprogramación extemporáneas por correo o en persona en una de sus oficinas o a través de la herramienta de reprogramación en línea myUSCIS.



- Mejore sus habilidades en Inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral

¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?

Agregue su nombre a la Lista de Interesados!

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.



PUEDA ESCANEAR EL CÓDIGO

O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:

www.carlosrosario.org/courses/interest-list/

Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.

- Inglés como Segundo Idioma (ESL) desde nivel básico hasta nivel avanzado
- Alfabetización y clases de preparación para obtener su GED (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de Computación y de Matemáticas
- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

Llámenos para más información:
(202) 797-4700

o visite:
www.carlosrosario.org

Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:

Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:

- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.
- Clases de Idiomas Comunitarios Español y Américo.

Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:

- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.



Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009
Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002

Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.



[carlosrosarioschool](https://www.instagram.com/carlosrosarioschool) |



[CR_School](https://twitter.com/CR_School) |



[CarlosRosarioSchool](https://www.facebook.com/CarlosRosarioSchool)

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

Chipotle busca hacer guacamole más rápido

Prueban robot que prepara aguacates

REDACCIÓN/
WASHINGTON HISPANIC

Chipotle Mexican Grill ha desarrollado un robot que puede cortar, quitar el corazón y pelar los aguacates utilizados en su guacamole, ya que la industria de restaurantes enfrenta una escasez sostenida de mano de obra.

Actualmente, se tarda aproximadamente 50 minutos en hacer un lote de guacamole de Chipotle. Pero el Autocado, presentado el miércoles, podría reducir a la mitad el tiempo de preparación.

La cadena de comida rápida desarrolló el robot colaborativo, o "cobot", en asociación con Vebu Labs, una empresa emergente de robótica con sede en California. Chipotle también anunció el miércoles que su brazo de inversión de \$50 millones, Cultivate Next, está invirtiendo en Vebu.

No se revelaron los términos financieros. Estos anuncios se producen mientras la empresa y sus competidores han experimentado con la robótica y otras formas de automatización. La industria de restaurantes en general está luchando con una fuerza laboral en

disminución y salarios en aumento.

■ Sweetgreen recientemente abrió una ubicación en Naperville, Illinois, donde prepara sus ensaladas y platos calientes en una línea de ensamblaje automatizada.

■ Starbucks está invirtiendo en equipos para hacer café que requieren menos trabajo para los baristas.

■ Las cadenas de comida rápida como Carl's Jr. están utilizando software de inteligencia artificial para tomar pedidos en el servicio de autoventa.

Cómo funciona

Para preparar aguacates utilizando el Autocado, los empleados de Chipotle cargan el dispositivo con un estuche completo de fruta madura. El Autocado puede contener hasta 25 libras a la vez. Luego, la máquina orienta verticalmente los aguacates, los corta por la mitad y les quita el corazón y la piel.

Un recipiente en la parte inferior recoge la fruta, que los empleados pueden luego machacar a mano y mezclar con el resto de los ingredientes del guacamole. Chipotle aún desea que los empleados participen en la preparación de su guacamole.

"No tenemos planes de probar guacamole automatizado hecho en nuestros

restaurantes", dijo Curt Garner, director de tecnología de Chipotle. Los empleados no tienen que vigilar el Autocado mientras prepara los aguacates e incluso pueden utilizar la parte superior del dispositivo como espacio adicional para preparar otros ingredientes.

El prototipo está "muy cerca" de estar listo para la fabricación, según Garner. Chipotle espera probar el Autocado en restaurantes más adelante este año. Eventualmente, Vebu planea agregar capacidades de aprendizaje automático y sensores al Autocado que ayudarán a evaluar la calidad de los aguacates.

Preparar aguacates para el guacamole rutinariamente se encuentra entre las tareas menos favoritas de los empleados, dijo Garner. También es uno de los deberes más peligrosos en las cocinas de Chipotle, a veces resultando en lesiones con cuchillos.

Además de ahorrar tiempo y costos laborales, el robot también podría reducir el desperdicio de alimentos.

Si la cadena despliega el Autocado en sus más de 3,100 ubicaciones, podría ayudar a ahorrar millones de dólares en aguacates anualmente, según la empresa. A pesar de esos ahorros, es probable que el guacamole aún cueste



Chipotle está probando un robot al que bautizó Autocado, que puede preparar estos aguacates, es decir, los corta por la mitad y les quita el corazón y la piel, quedando la fruta lista para hacer los deliciosos guacamoles en mucho menor tiempo.

FOTO: CORTESÍA

extra a los clientes.

"Vale la pena", dijo Garner. Chipotle ha estado probando la automatización para otras tareas de cocina. Desde septiembre, una de las ubicaciones de la compañía en California ha estado utilizando Chippy, una máquina

autónoma para hacer tortilla chips creada por Miso Robotics, una subsidiaria de Vebu.

"Tendremos unos meses más de prueba en ese restaurante antes de tomar la decisión oficial sobre si es necesario hacer alguna modificación adicional o si [Chippy] está

listo para ir a otro restaurante", dijo Garner.

Garner agregó que la compañía está explorando más oportunidades para automatizar la preparación de ingredientes y utilizar inteligencia artificial para predecir cuánta comida preparar.

■ YA SON 4 VÍCTIMAS EN CENTROS DE DETENCIÓN

Muere menor guatemalteca bajo una custodia migratoria

ACACIA
CORONADO / AP

Una migrante de Guatemala de 15 años murió el lunes de una enfermedad subyacente mientras estaba bajo custodia federal en Estados Unidos, informaron las autoridades.

Esta es la cuarta muerte de un menor estando bajo la custodia del gobierno estadounidense este año.

La niña fue hospitalizada en El Paso Children's Hospital por una enfermedad preexistente importante cuando el Departamento de Seguridad Nacional la remitió a la Oficina de Reasentamiento de Refugiados en mayo, informó el Departamento de Salud y Servicios Humanos en un comunicado el martes.

La niña recibió tratamiento médico "de acuerdo con los deseos de la madre y en línea con las recomendaciones del

equipo de atención médica del hospital", dice el comunicado.

La condición de la niña se deterioró el viernes y murió el lunes como resultado de una falla multiorgánica debido a una enfermedad subyacente, dijeron las autoridades. Las autoridades dijeron que su madre y su hermano estaban con ella cuando falleció y en los días previos.

Las autoridades no dieron a conocer el nombre de la niña ni dijeron cuándo ingresó al país.

"TOP-NOTCH
PERFORMANCES"
— BROADWAY WORLD

"HIGHLY
RECOMMENDED"
— THE ZEBRA

"SWEENEY IS BACK
IN DC IN ALL OF
HIS PIE-EATING,
THROAT-SLITTING GLORY"
— MD THEATRE GUIDE

SWEENEY TODD
NOW THROUGH JULY 9

signature

SigTheatre.org | 703 820 9771

Photo of Nathaniel Stampely and Bryonha Marie by Christopher Mueller

CASTLE
A HOME SURPLUS COMPANY
THE CABINET & DOOR SUPERSTORE



Port & Bell
CABINETRY

ANNA WHITE 8'X10' COCINA - \$2,500

AGARRAR Y LLEVAR

DC METRO AREA
3450 Bladensburg Road
Brentwood, MD 20722
301-381-3658

BALTIMORE METRO AREA
1006 Wilso Dr,
Baltimore, MD 21223
410-936-7084

www.castlewholesalers.com/washingtonhispanic



**ALL-STAR
GAME**

PRESENTED BY



**WASHINGTON, D.C.
JULY 19
AUDI FIELD**



Watch Live



Season
Pass



TICKETS AND INFO AT
MLSSOCCER.COM

PATRULLA METROPOLITANA

Detienen al que mató a profesor

Un hombre fue arrestado el lunes por disparar y dar muerte a un maestro de Kentucky el miércoles 5 en el campus de la Universidad Católica en Washington, DC, reportó el Departamento de Policía Metropolitana. Fue identificado como Jaime Maceo, de 22 años, también conocido como Jaime Macedo, quien reside en el área noroeste de DC. Está acusado de asesinato armado en primer grado. El tiroteo se registró en la cuadra 600 de Alumni Lane, en el noreste de la ciudad, poco después de las 8 a.m. del 5 de julio. La policía encontró a un hombre herido, Maxwell Emerson, de 25 años, de Crestwood, Kentucky, quien murió poco después en un hospital cercano a pesar de los esfuerzos de los médicos para salvarlo.

Muere peatón hispano

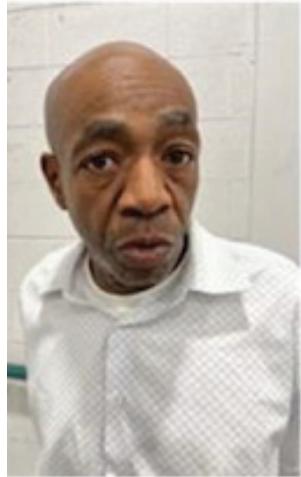
Un transeúnte murió tras ser atropellado por un vehículo conducido por un hombre en estado de ebriedad la madrugada del sábado 8, en Bailey's Crossroads, en Fairfax. El conductor huyó, pero la policía del condado logró localizarlo y detenerlo. El accidente ocurrió alrededor de las 2:13 a. m. del sábado en Columbia Pike, cerca de Powell Lane. La víctima fue identificada como Luis Fernando Jiménez Rodríguez, de 26 años. El conductor, Benjamín López Encinas, de 33 años, de Woodbridge, Virginia, fue arrestado y acusado de conducir bajo los efectos del alcohol. Luego fue llevado al Centro de Detención de Adultos del condado. Este fue el quinto accidente fatal de peatones en este año.

Recuperan arma en escuela

La policía del condado de Prince George's investiga el caso de un estudiante de la Central High School, quien llevó un arma cargada a la propiedad escolar el lunes. El sospechoso tiene 17 años y será acusado como adulto. Los oficiales de Recursos Escolares asignados recuperaron el arma que el estudiante llevaba en la cintura, luego de que el personal de seguridad les alertara que posiblemente estaba armado. El adolescente será acusado de portar un arma de fuego en una propiedad escolar, entre otros cargos. Su identidad se mantiene en reserva.

Les quitaba su dinero con la modalidad "Pigeon Drop"

Cae por estafar a mujeres de la tercera edad en PG



Keith Twiggs, de 59 años, detenido por la policía de Prince George's. Al lado, los billetes falsos y otras evidencias encontradas en la casa de Twiggs.

FOTO: POLICÍA DE PRINCE GEORGE'S

ZULMA DIAZ / WASHINGTON HISPANIC

Luego de varias semanas de rigurosa investigación, los detectives del Departamento de Policía del Condado de Prince George's, en Maryland, arrestaron a un hombre vinculado a una modalidad de estafas conocida como "Pigeon drop".

El sospechoso fue identificado como Keith Twiggs, de 59 años, residente en Temple Hills. Una estafa de ese tipo implica convencer a una víctima de que le entregue al es-

tafador una gran cantidad de dinero en efectivo como garantía, con la esperanza de compartir una suma mayor de dinero. Se han reportado ocho estafas similares en el condado desde principios de este año.

Twiggs fue acusado en relación con dos de estas estafas que ocurrieron en meses pasados en el condado. El caso más reciente ocurrió el 26 de junio, en la cuadra 9000 de Annapolis Road. El anterior tuvo lugar el 6 de mayo en la cuadra 6000 de Oxon Hill Road.

A través de técnicas de investigación, Twiggs fue identificado como el sospechoso en estos dos casos. En el momento de

su arresto el 29 de junio, Twiggs estaba en posesión de aproximadamente \$21,000 en efectivo, y todo el dinero era falsificado, además de una billetera que contenía el tipo de billetes que se usan a menudo en las estafas "Pigeon drop".

Después de su arresto, los detectives concretaron una orden de registro en la casa de Twiggs localizada en Temple Hills. Allí se recuperaron evidencias adicionales, entre ellas varias cartas falsas y dinero falsificado adicional.

Los estafadores a menudo llevan notas o cartas falsificadas de bufetes de abogados inexistentes, en las que confirman el reci-

bo de una gran cantidad de dinero como resultado de un acuerdo o una herencia.

En otros casos, los estafadores se acercan a la víctima en el estacionamiento de un negocio y le preguntan si acaba de dejar caer una billetera o una cartera que contiene una gran cantidad de dinero en efectivo.

La víctima finalmente accede a compartir el efectivo con el sospechoso, pero primero debe aportar su propio dinero como garantía. Prácticamente en todas las estafas de esta modalidad reportadas, las víctimas son mujeres mayores de 60 años.

■ FUE EXTRADITADO POR MÉXICO EL 6 DE JULIO

Procesan en DC a capo del cartel Los Zetas

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de nacionalidad mexicana que lideró una organización delictiva que envió ingentes cantidades de droga a EEUU hizo su aparición inicial el viernes en la corte del Distrito de Columbia para enfrentar cargos de tráfico internacional de cocaína y marihuana.

Entre 2000 y 2010, Eleazar Medina Rojas, alias Chelelo, de 51 años, fue miembro de alto rango de Los Zetas, una organización internacional de narcotráfico aliada con el Cartel del Golfo. Juntos, Los Zetas y el Cartel del Golfo, conocidos colecti-



Eleazar Medina Rojas, (a) El Chelelo, al momento de ser extraditado desde México a los Estados Unidos el 6 de julio.

FOTO: CORTESÍA

vamente como "La Compañía", se dedicaban a la fabricación, distribución e importación de toneladas de cocaína y marihuana desde México, Colom-

bia, Guatemala, Panamá y otros países hacia los Estados Unidos.

Medina Rojas también era el "jefe de plaza" de la ciudad de Monterrey,

Nuevo León, México, controlando las actividades de narcotráfico de Los Zetas en esa zona, según documentos judiciales.

En mayo de 2013, un gran jurado en el Distrito de Columbia emitió una cuarta acusación formal contra Medina Rojas. En diciembre de 2018, las autoridades mexicanas arrestaron en su país a Medina Rojas en virtud de un arresto provisional solicitado por las autoridades estadounidenses. Medina Rojas permaneció detenido en México a la espera de su extradición. Fue extraditado a Estados Unidos el 6 de julio.

Si es declarado culpable, el acusado enfrenta una sentencia mínima obligatoria de 10 años de prisión y una pena máxima de cadena perpetua.

Oficinas Legales

KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes

Inmigración

Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportación o caso criminal?

Todavía existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church, VA 22044
703-532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

Para comicios presidenciales de 2024 en El Salvador

Bukele oficializa su candidatura a la reelección

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR,
EL SALVADOR / AP

El Partido Nuevas Ideas oficializó el domingo la candidatura del presidente Nayib Bukele para los comicios de febrero de 2024, en donde buscaría su reelección por

otros cinco años a pesar de que abogados constitucionales y políticos opositores aseguran que la carta magna prohíbe la reelección en El Salvador.

“Anuncio al país que oficialmente nuestro presidente Nayib Bukele ha sido elegido candidato a la presidencia del partido Nuevas Ideas para participar en las elecciones del 2024.

Presidente Nayib Bukele, bienvenido a casa”, dijo el presidente del partido, Xavi Zablah al concluir las elecciones internas del partido oficialista, en las que también se hizo oficial la candidatura del vicepresidente Félix Ulloa.

Bukele recurrió a Twitter la noche del domingo para ratificar el anuncio y convocar a sus partidarios a las



El presidente salvadoreño Nayib Bukele saluda durante una reciente ceremonia en San Salvador. Su partido Nuevas Ideas oficializó el domingo 9 de julio que Bukele se inscribió como candidato para participar en los comicios presidenciales de 2024. FOTO: ARNULFO FRANCO / AP

urnas.

“Dicen los medios de (George) Soros que los salvadoreños no pueden decidir por sí mismos. Pero hoy habló el partido más grande en la historia de nuestro país y el 4 de febrero de 2024 el pueblo salvadoreño tendrá la última palabra. La democracia se escribe de abajo hacia arriba”, manifestó el presidente Bukele en su cuenta oficial de Twitter.

Ulloa declaró recientemente que una vez que se oficialice la candidatura de Bukele, el mandatario tendría la obligación de pedir permiso al Congreso para ausentarse del cargo antes del 1 de diciembre, seis meses antes del inicio del periodo presidencial en El Salvador.

A su vez, el Congreso también se vería en la necesi-

dad de elegir a la persona que ocuparía el cargo durante la licencia de Bukele.

El presidente salvadoreño anunció que buscaría la reelección en septiembre de 2022, un año después de la decisión de la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia, designada por sus aliados en el Congreso.

La constitución prohíbe la reelección presidencial, pero en su resolución, la Sala interpretó que un artículo de la carta magna permite la participación del presidente en la contienda electoral por una segunda ocasión y que será el pueblo quien tome la decisión en las urnas.

La Sala también ordenó al Tribunal Supremo Electoral dar cumplimiento a la resolución. Casi de inmediato, el

tribunal afirmó que acataría esa disposición.

Otros partidos que también han presentado precandidatos hasta el momento son el conservador Nuestro Tiempo, que lleva al military abogado Luis Parada en fórmula con Celia Medrano. En tanto, el izquierdista Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional informó que ya se inscribió a los precandidatos Manuel Flores y Werner Marroquín para presidente y vicepresidente.

La derechista Alianza Republicana Nacionalista (Arena) presentó el domingo a su precandidato presidencial, el empresario salvadoreño-estadounidense Joel Sánchez y a la también empresaria salvadoreña Hílvia Bonilla, quien reside en Estados Unidos.

Empieza empadronamiento biométrico

Chile: migrantes que no se registren no podrán trabajar

EVA VERGARA
SANTIAGO DE CHILE / AP

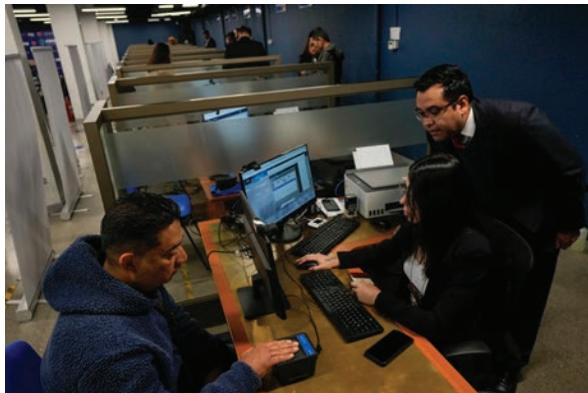
El gobierno del presidente Gabriel Boric inició el martes el empadronamiento de más de 190.000 inmigrantes irregulares en el marco de una nueva política migratoria que también agiliza la expulsión de quienes no participen en el proceso.

Chile vivió los últimos años una inmigración descontrolada de millares de extranjeros que ingresaron al país mayoritariamente a través de sus porosos pasos con Perú y Bolivia, lo que fue frenado por el despliegue de centenares de militares en la frontera a fines de febrero.

Entre los atractivos para que los inmigrantes se inscriban es que sin documentos locales no pueden trabajar. Además, si son controlados por la policía y no poseen cédula de identidad, pueden ser detenidos por varios días hasta que se establece su identidad.

La inscripción se realiza a través de una página de internet del Servicio de Migraciones donde se acuerda una cita para empadronarse.

El subsecretario del Interior, Manuel Monsalve, señaló que el empadronamiento no es sinónimo de regularización de los extranjeros que ingresaron irregularmente, sino que se trata de un proceso de registro que “mejora



Un migrante participa en el registro biométrico en una oficina de investigaciones policiales en Santiago de Chile, el martes 11, en busca de regularizar su situación.

FOTO: ESTEBAN FÉLIX / AP

las condiciones de seguridad del país”.

Agregó que el gobierno aún no ha decidido un proceso de regularización, lo que se hará luego de concluido el registro el 6 de octubre próximo, y que se elaborará a partir de dos criterios “específicos y restringidos”: que el inmigrante tenga un vínculo laboral formal con Chile y, eventualmente, lazos familiares en el país.

Emanuel Palmar, un venezolano de 22 años que fue uno de los primeros en empadronarse, sostuvo que “es un procedimiento que nos ayuda mucho” y, aunque no es una regularización, es “un control migratorio que hace falta” en alusión a que los inmigrantes necesitan documentos locales para trabajar.

Más de 193.000 personas que ingresaron al país antes del 30 de mayo se inscribieron para empadronarse. El pro-

ceso -que se desarrollará en más de 70 sedes de la policía civil y en una decena de oficinas móviles- se aplicará a los mayores de 18 años y consistirá en registrar el nombre, las huellas dactilares, la fotografía y los antecedentes.

Monsalve advirtió que quienes no quieran empadronarse, y de quienes se desconozcan sus antecedentes, colocan “en amenaza la seguridad del país y respecto de esa persona vamos a priorizar el control migratorio y la expulsión”.

El subsecretario agregó que continuará el control militar en la frontera norte con Perú y Bolivia por donde ingresan casi todos los inmigrantes que, según las autoridades, en su mayoría son venezolanos. Según cifras oficiales, Chile tiene una población extranjera residente cercana a 1,4 millones de personas.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Justicia de EEUU lo buscaba por horrendo caso y cae en aeropuerto limeño

Interpol detiene a peruano acusado de violar a nietas



Gerónimo Neyra fue registrado por la Interpol Lima, tras detenerlo el viernes 7 tras la orden internacional de captura contra el acusado como depredador sexual.

FOTO: INTERPOL LIMA

LIMA, PERU / ESPECIAL

Agentes de Interpol de la policía peruana detuvieron a un ciudadano peruano acusado de abusar sexualmente de sus dos nietas en los Estados Unidos.

La intervención de este hombre de 70 años, identificado como Gerónimo Neyra, se produjo en el aeropuerto internacional Jorge Chávez, en Lima, luego de que las autoridades estadounidenses emitieran una orden de captura internacional en su contra.

El hombre había sido denunciado el pasado jueves 6 de julio por una de sus nietas, quien llamó al teléfono de emergencias 911 y dio a conocer



Preciso momento en que los policías de Interpol Lima conducen detenido a Gerónimo Neyra, en el área de Migraciones del aeropuerto internacional Jorge Chavez, en la capital peruana. Neyra estaba huyendo de la justicia estadounidense por dos casos de ataques sexuales contra igual número de nietas.

FOTO: INTERPOL LIMA

a la Policía de Estados Unidos que venía siendo víctima de violación sexual por parte de su abuelo durante más de 3 años desde el 2020, cuando la pequeña tenía tan solo 7 años.

Alertado por la denuncia, el sujeto, quien reside en Estados Unidos desde hace más de 30 años y contaba también con la nacionalidad americana desde los años '80, decidió huir al Perú para evadir a la justicia americana y compró su pasaje el mismo día.

Sin embargo, tras una rápida coordinación entre la justicia peruana y la estadounidense, efectivos de Interpol Lima se hicieron presentes el viernes en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez a la espera de que el fugitivo arribara para ser inmediatamente de-

tenido. Ya se había dictado una orden de captura internacional en 195 países, incluido Perú.

El coronel Carlos López, jefe de Interpol Lima, dijo que el sospechoso abusó sexualmente de su nieta en su domicilio, ubicado en el condado de Stafford, Virginia.

Neyra es acusado por los delitos de abuso y agresión sexuales que, en Estados Unidos, pueden ser castigados con cadena perpetua.

Será extraditado

También se conoció que el detenido ya tenía otros antecedentes de ataque sexual en Virginia. Durante el interrogatorio preliminar, Gerónimo Neyra confesó que otra de sus nietas lo había denunciado por tocamientos indebidos en el año 2022.

López informó a la prensa que la policía ya notificó a las autoridades de Estados Unidos sobre esta captura para que la autoridad judicial que conduce el caso tome las medidas pertinentes.

Explicó que luego de los exámenes de ley, Gerónimo Neyra será puesto a disposición del juez de turno permanente en Perú, quien dispondrá su internamiento en un penal, mientras se tramita su extradición a Estados Unidos, donde será juzgado por abuso sexual de menores.

El jefe de Interpol Lima indicó que el detenido es considerado un depredador sexual en Estados Unidos y sobre él pesan tres cargos de agresión, abuso sexual y sodomía, por lo que puede llegar a recibir una condena de cadena perpetua.

■ PARA SABER QUIÉNES DISPUTARÁN BALOTAJE

Guatemala: alargan resultados de elección

SONIA PEREZ D.
CIUDAD DE GUATEMALA / AP

Apocas horas de que esté previsto que se hagan oficiales los resultados de las elecciones generales de Guatemala y tras dos semanas de incertidumbre, la presidenta del Tribunal Supremo Electoral, Irma Palencia, habló el martes en la tarde para responsabilizar a los partidos políticos perdedores de la inestabilidad que vive el país.

Los guatemaltecos llevaban 16 días sin conocer oficialmente quienes se disputarán la presidencia en el balotaje del próximo 20 de agosto, después de que una serie de recursos y reclamos judiciales interrumpieran el proceso e impidieran a la autoridad electoral proclamar los resultados que se dieron a conocer el lunes después de la jornada de votación.

Según esos resultados preliminares, difundidos por el propio Tribunal Supremo Electoral (TSE), la candidata derechista y ex primera dama Sandra Torres y el aspirante

de izquierdas Bernardo Arévalo irían a segunda vuelta y se disputarían la presidencia para suceder al mandatario actual, Alejandro Giammattei.

Palencia confirmó que la oficialización de resultados es inminente luego de que se salden los últimos requisitos que incluyen informes, consolidar datos y resolver una última decena de anuladas, de las 345 solicitadas por los partidos. Está previsto que, en las próximas horas, el tribunal electoral convoque a la prensa y haga oficial los resultados de la votación del pasado 25 de junio.

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Hatu Killa rinde homenaje al Perú en el Kennedy Center



Reconocida soprano interpreta melodías de las diferentes regiones del país andino en el marco de las celebraciones por la independencia del Perú.

Hatu Killa

FOTO: WASHINGTON HISPANIC

VICTOR CAYCHO / WH

Una verdadera joya musical del Perú llegó al Kennedy Center para empezar las celebraciones por el Mes de la Independencia del país sudamericano.

La compositora e intérprete Lilian Cornelio Pino, más conocida como Hatun Killa, realizó, el jueves 14 de julio, una presentación donde no solo entregó su talento sino todo su sentir que la lleva a ser reconocida como “la voz de la lírica

andina nacional”.

“Estar aquí es un verdadero sueño. No sé si mañana cuando despierte esto será una realidad”, expresó al Washington Hispanic, Hatun Killa a solo minutos de regalar al público su inigualable voz.

La presentación de Hatun Killa en el Kennedy Center es el resultado de un trabajo en equipo de Carrión Production - Nelly Carrión, en colaboración con la Embajada del Perú en la capital estadounidense, quienes no escatimaron esfuerzos para ofrecer un espectáculo de calidad no so-

lo a la comunidad peruana sino también a un público internacional ávido de disfrutar de la valiosa riqueza cultural que tiene el Perú.

“Esta es una oportunidad de presentar al Perú, de mostrar la diversidad cultural que tiene nuestro país en estas celebraciones de las fiestas patrias.

Y qué mejor que con una artista muy valiosa que tenemos de la música andina como es Hatun Killa.

Disfrutaremos no sólo de las melodías de los andes sino también de su encanto lírico, así como la presentación de bailes tí-

picos muy conocidos como nuestra Marinera”, señaló al Washington Hispanic el embajador del Perú, Gustavo Meza Cuadra.

La presentación de Hatun Killa forma parte de las actividades que se realizan en Washington en el marco de los festejos por el 202 aniversario de la independencia del Perú durante el mes de julio.

“La presentación de Hatun Killa representa mucho orgullo para la comunidad peruana residente en el área metropolitana de Washington.

El tener a una compa-

triota destacada que pueda definir nuestra cultura realmente nos llena de mucho orgullo”, indicó el cónsul del Perú en la capital estadounidense, Carlos Alberto Manchego.

Por su parte, la promotora Nelly Carrión, expresó que su motor principal para la realización de este importante evento es lograr que la gente voltee la mirada hacia el Perú. “Me siento muy feliz y satisfecha al ver que hemos recibido el apoyo no solo de la comunidad peruana sino también internacional en esta presentación de Ha-

tun Killa.

Esto es una muestra del interés que hay por la cultura peruana en el mundo por lo que debemos seguir promoviendo su difusión”.

Como parte del evento multicultural, la actuación de Hatun Killa contó en el marco musical del talentoso pianista directamente desde Perú, Alonso Acosta, quien acompañó a Hatun Killa en cada una de sus interpretaciones que se convirtió en un viaje por las diferentes regiones del Perú.

AMERICA FERRERA DECLARA

Luego de ser Betty la fea, ahora tiene un rol principal como Barbie

MÉXICO / WH

Uno de los primeros nombres que resaltan en el cartel de la nueva película “Barbie” es el de America Ferrera quien no sale de su asombro y dice “Nunca imaginé que un día estaría en una película de Barbie, vestida con la ropa de Barbie”

Desde que se anunció la participación de la actriz de origen hondureño de “Ugly Betty” (Betty La Fea) y “How to Train Your Dragon” (“Cómo entrenar a tu dragón”) los fanáticos se preguntaban cuál sería su personaje y si era admiradora de estas muñecas desde pequeña.

“La verdad es que no, nunca jugué con Barbies cuando era niña”, dijo Ferrera en una entrevista reciente por videollamada desde Los Ángeles.



America Ferrera llega al estreno de “Barbie” el domingo 9 de julio de 2023 en The Shrine Auditorium en Los Angeles.

FOTO: CHRIS PIZZELLO / AP

“Por muchas razones, no eran baratas, y también, no sé, como que no me sentía representada en ese mundo”.

Pero lo que le hizo decir que sí al proyecto pro-

tagonizado por la actriz australiana Margot Robbie y el canadiense Ryan Gosling, dirigido por la cineasta estadounidense Greta Gerwig, fue una oportunidad para “cam-

biar la historia”, dijo.

“Representar a más de nosotras en la historia de Barbie, que es tan influyente, tan dominante en nuestra cultura”, agregó. “Y también fueron Greta

y Margot, he sido admiradora de ellas por mucho tiempo y las dos son tan inteligentes, piensan tanto y sabía que ellas tenían una perspectiva para este ícono de Barbie”.

En el filme, que se estrena el 20 de julio, Ferrera interpreta a Gloria, una ejecutiva de Mattel, la empresa que en la vida real fabrica las Barbies. Gloria solía jugar con las muñecas y su hija, pero las cosas han cambiado.

“Como mamá yo sentí esa relación muy profunda”, apuntó Ferrera sobre este aspecto de su personaje. “Eso es parte del dolor también, que su hija haya tenido algo que la conectara y que le permitiera ser imaginativa y juguetona y ahora su hija está creciendo de una manera que está dejando atrás ese mundo”.

“Y eso tampoco es perfecto y su travesía es darse más y más permiso para ser todo lo que ella es, que podemos seguir conectados con nuestro lado más juguetón, nuestra creatividad, nuestra imaginación, nuestro deseo por vestirnos de manera especial y expresarnos.

ACTOR BRIAN COX COMO FAVORITO

“Succession” encabeza nominaciones a los Emmy

LOS ANGELES / WASHINGTON HISPANIC

Se dio a conocer nominaciones a los premios Emmy, con el trío de élite de “Succession”, “The White Lotus” y “The Last of Us” combinándose para un asombroso total de 74 menciones, pero el tema que oscurece el panorama es la huelga de guionistas en curso y la posibilidad de que los actores puedan unirse a ellos en tan sólo un día.

“Succession” y su dinastía privilegiada y profundamente disfuncional encabezó a todos los nominados al Emmy en su cuarta y última temporada con 27, incluida la categoría de mejor serie de drama, que ganó en dos de los últimos tres años.

Obtuvo tres nominaciones a mejor actor de una serie de drama, con Brian Cox, Jeremy Strong y Kieran Culkin quienes recibieron nominaciones por interpretar a hombres del clan Roy, y Sarah Snook con una nominación a mejor actriz. La serie también llevó a cuatro nominaciones para sus actores de reparto.

Sin embargo, los vaca-

cionistas malditos en un centro turístico siciliano de la segunda parte de “The White Lotus” realmente dominaron las categorías de reparto, al obtener cinco nominaciones a mejor actriz de reparto en un drama, incluidas las nominaciones para Jennifer Coolidge y Aubrey Plaza, y cuatro más a mejor actor de reparto.

Bella Ramsey y Pedro Pascal, el dúo en una búsqueda llena de hongos en “The Last of Us”, obtuvieron cada uno nominaciones por sus papeles protagónicos.

El programa fue segundo detrás de “Succession” con 24 nominaciones. “The White Lotus” tuvo 23.

“Ted Lasso” lideró las comedias con 21 nominaciones, incluyendo mejor serie cómica y mejor actor para Jason Sudeikis.

La serie de Apple TV+ ganó ambos premios por cada una de sus dos primeras temporadas, y es probablemente la favorita al tricampeonato con su tercera y última.

Las nominaciones sugirieron que HBO todavía puede dominar los premios a lo mejor de la TV, incluso cuando los servicios de



Brian Cox

IMAGEN: HBO

streaming se han apoderado de gran parte de la televisión de élite, aunque la distinción es cada vez más borrosa, con un gran segmento de espectadores viendo “Succession” y las otras ofertas del canal de cable en el servicio de streaming ahora conocido como Max.

Cox, de 77 años, obtuvo su nominación a mejor actor de una serie de drama a

pesar de aparecer en menos de la mitad de los episodios de “Succession” de esta temporada, aunque como el patriarca de la familia Roy se vislumbraba igual de imponente en los episodios en los que no apareció. De ganar sería su primer triunfo tras tres nominaciones por el papel, previamente ganó un Emmy al mejor actor de reparto en una película para

televisión en 2001.

Strong ganó en 2020 por interpretar al “niño mayor” Kendall Roy. Culkin obtuvo su primera nominación a mejor actor después de dos nominaciones anteriores en la categoría de reparto.

Sheryl Lee Ralph, quien dio un emotivo discurso en la ceremonia del año pasado en el que cantó al ganar el Emmy a mejor actriz de

reparto por la comedia “Abbott Elementary”, dijo que es un “revoltijo emocional” después de haber sido nominada nuevamente en un ambiente tan convulso.

“El cambio es duro. El cambio es difícil. Y en medio de un nuevo gran momento en mi vida, estoy rodeada por un momento difícil”, dijo Ralph a The Associated Press. “Esta es una lucha por el arte, esta no es una lucha para enriquecer a la gente”.

Las nominaciones fueron anunciadas por la estrella de “Community”, Yvette Nicole Brown, y el director general de la Academia de las Artes y Ciencias Televisivas, Frank Scherma, quien hizo referencia a las disputas laborales durante la transmisión en vivo de las nominaciones.

Este no fue un año fuerte para la diversidad de los Emmy, las categorías principales fueron dominadas por programas con elencos mayoritariamente blancos. Pascal, quien nació en Chile, es el primer latino nominado como mejor actor de una serie de drama en más de dos décadas, fue el único nominado minoritario en cualquiera de las categorías de series dramáticas.



Celebración en el Kennedy Center por el mes de la independencia del Perú

FOTOS: WASHINGTONHISPANIC

Cont. Pág. 11 FARÁNDULA

La presentación contó con la participación de grupos folclóricos y academias de bailes del área metropolitana de Washington para deleite de todos los asistentes.

No se puede dejar de mencionar la calidez y el profesionalismo de los presentadores que llevaron el evento por todo lo alto durante todo el espectáculo. La voz inconfundible y elegante del Perú, Alfonso Reyes, tuvo a su cargo la presentación de los artistas como maestro de ceremonias acompañado del joven Antoinette Martínez, quien hizo lo propio, pero en inglés para el público extranjero.

Un aplauso por el derroche de talento en una noche de peruanidad.

Hatun Killa: "Yo estoy soñando despierta"

Lilian Cornelio nunca imaginó que llegaría a ser artista y cantante profesional ni mucho menos pisar el Kennedy Center. Pero este jueves,

sus sueños se hicieron realidad y esta joven dejó salir su alma y su talento para transportarnos a lo más recóndito del país andino a través de su melodiosa voz.

"Mi historia musical se inicia cuando un día olvidé la letra de una canción y empecé a imitar el sonido de una flauta para cubrir el error.

Fue en ese momento que me preguntaron si era soprano de coloratura y yo ni sabía qué era eso", cuenta entre risas.

Desde ese momento, en que la descubrieron prácticamente de casualidad, Hatun Killase ha preparado musicalmente hasta lograr el reconocimiento como cantautora y máxima representante de la lírica andina.

Muchos la comparan con la voz de Ima Sumac, quien llevó este género musical por todo el mundo hace más de 60 años.

Hatun Killa cuenta que heredó la voz de su abuela, pero nunca imaginó, por su timidez, que lograría ser una artista reconocida.

Hatun Killa cuenta con

más de 20 composiciones musicales propias y además interpreta clásicos temas como "Perú inmortal" y "El cóndor pasa".

Durante su presentación Hatun Killa rinde homenaje a grandes compositores peruanos como Miguel Ángel Hurtado (Valicha), Daniel Alomía Robles (Cóndor pasa), Carlos Valderrama (La pampa y la puna), entre otros. Hatun Killa, que significa "Luna grande" en quechua refleja en sus canciones su gran amor por la naturaleza, la pachamama o madre tierra, así como valores como la sinceridad y la justicia.

"No hay nada que interprete que no lo sienta.

Si en el momento no lo siento, siento que no voy a ser sincera con mi público.

Creo en la grandeza, la generosidad y la hermandad siempre es lo que busco transmitir cuando interpreto.

En el momento es la voz que Dios me presta, pero sale del alma y lo importante es llegar al público y esa reciprocidad regresa", dijo al Washington Hispanic, Hatun Killa.



SALA CULTURAL

Premios Juventud contará con Shakira

Será homenajeadada con el reconocimiento “Agente de Cambio”

AGENCIA

La super estrella internacional Shakira, será homenajeadada con el reconocimiento “Agente de Cambio” en la vigésima edición de Premios Juventud, que se transmitirá en vivo desde el Coliseo de Puerto Rico José Miguel Agrelot el próximo jueves, 20 de julio, a partir de las 7:00 p.m.

La cantautora colombiana, quien a través de su extensa carrera musical ha recibido numerosos reconocimientos, tanto por su música como por su trabajo con “Fundación Pies Descalzos” como filántropa, será honrada durante la histórica ceremonia que en Puerto Rico irá al aire por TeleOnce.

Desde el inicio de su carrera Shakira ha dedicado tiempo a las causas sociales y en



Shakira

FOTO: CORTESÍA

1997 creó la “Fundación Pies Descalzos”. La idea original era ayudar a los niños desplazados y a sus familias en Colombia, creando igualdad

de oportunidades para que estos asistieran a la escuela y tuvieran una buena educación. Fue así como comenzó a trabajar con el siste-

ma público y el Departamento de Educación de Colombia para enfocarse en proveerle a niños de bajos recursos información, tecno-

logía, idioma, danza y nutrición. Hoy en día, “Fundación Pies Descalzos” no solo provee ayuda a niños, sino también a padres y

maestros generando trabajo en las comunidades donde están ubicadas sus escuelas.

Durante los últimos seis años, Premios Juventud no solo ha celebrado la música, la moda y la cultura pop en general, sino que se ha comprometido a destacar a los agentes de cambio, tanto artistas como jóvenes latinos que usan su plataforma para el bien común. El reconocimiento “Agente de Cambio” en el pasado ha sido otorgado a artistas como Jesse & Joy, Maluma, Daddy Yankee, J Balvin, Kany García, Jenni Rivera Foundation, Ricky Martin, Becky G, Pitbull, Juanpa Zurita, y Wisin y Yandel.

Shakira es una de las artistas más nominadas de la noche con nueve nominaciones en las categorías “Mejor Canción para mi Ex”, “Girl Power”, “Mejor Colaboración Pop/Urbano” y “Artista Premios.

WARNER MUSIC LOS RESPALDA

Yami Safdie presenta “Demasiado” junto a Álvaro de Luna

AGENCIA

Yami Safdie llega con un nuevo sencillo, esta vez acompañada por el artista español Álvaro de Luna con quien presentan “Demasiado”.

Este dúo entre la artista argentina y el español se dio gracias a la participación de ambos en un Camp de composición que organizó Warner Music en Madrid, donde pudieron conocerse y encontrar los versos que construyeron este tema. Sin embargo, Yami dejó que sus fanáticos adivinaran con quien sería la colaboración de este nuevo single a través de sus redes donde compartió los primeros versos.

“Demasiado” es una balada que trata sobre las inseguridades que pueden surgir en una relación. Por un lado, los versos de Yami hacen referencia al apego ansioso donde uno siempre está nece-

sitando al otro. Mientras que Álvaro canta desde el lugar del apego evitativo, donde al contrario uno muestra un poco más de distancia. “Habla sobre la vulnerabilidad e inseguridad de mostrarle ese costado al otro en una relación, y todos esos miedos que pueden surgir incluso con una relación sana” comentó Yami.

La canción llega con videoclip incluido dirigido por Ornella de Virgilio, donde se los ve a ambos artistas en el proceso de creación y grabación de la canción en el estudio, con algunos planos de ellos recorriendo juntos las calles de Madrid. Además, como gran parte de sus temas, la canción fue producida por Coco.

Yami viene de estar en España donde no solo participó del Camp donde conoció a Álvaro y otros artistas, sino que tuvo la oportunidad de cantar “El Bolero” con Milo Jen uno de los recitales del cantante. El año de la artista argentina continúa con



Yami Safdie y Álvaro de Luna

FOTO: CORTESÍA

muchos más proyectos musicales y presentaciones. Sin ir más lejos, este viernes estará cantando en el festival The LAMC en Nueva York, donde junto a Trueno son los únicos artistas representando Argentina. Asimismo, en noviembre también será parte del line up del Primavera Sound.

SOBRE YAMI SAFDIE

Yami Safdie inició sus estudios en canto y teatro musical a los 9

años. Durante su adolescencia, estudió música en el Conservatorio Alberto Ginastera mientras que actualmente cursa la Licenciatura en Artes Escénicas. A sus 19 años comenzó a subir covers a sus redes sociales, lo que le dio una amplia audiencia que hoy supera los 795.000 seguidores en Instagram y más de 3,5 millones en TikTok.

En el año 2017 lanzó su primer tema titulado “Tan Fuerte”, inspira-

do por el movimiento #NiUnaMenos. En 2018, protagonizó el musical YouMusicalLive en el Teatro Ópera, convocando a miles de adolescentes; mientras que también tuvo un gran cierre en Tecnópolis frente a más de 10.000 personas. En 2019, su single “No Me Digas” alcanzó las 600.000 reproducciones en YouTube y los 300.000 streams en plataformas digitales.

En el 2021, Yami ini-

ció una nueva etapa en su carrera con sus últimos lanzamientos: “Caminar Sola”, “Flashear”, “FC” y “Pa’ Querermelo Así”, con los que superó los 400.000 streams en Spotify.

A fines de ese mismo año, firmó con Warner Music Argentina. Su primer lanzamiento con la discográfica fue “Como Si Na”, la cual superó las 460.000 streams en Spotify y 500.000 reproducciones en YouTube.

En 2022, Yami lanzó su sencillo “Catálogo” con la cantante mexicana Francely Abreu. El tema ya superó los 860.000 streams en Spotify. En junio presentó “El Show”, su primer tema en solitario del 2022 el cual además de “La Canción + bella” formaron parte de su primer álbum “Dije que No Me Iba a Enamorar”, lanzado en noviembre y que en menos de 24 horas alcanzó más de un millón de reproducciones en Spotify.



Elemental

FOTO: CORTESÍA

La importancia de tener un seguro de salud

SALUD / WH

Es importante contar con un seguro médico que cubra atención preventiva y de rutina, así como también para ocasiones de emergencia.

De acuerdo con datos publicados por la Oficina del Censo de los Estados Unidos en 2017, latinos tuvieron una tasa más elevada de no asegurados que los blancos no hispanos 18% vs. 6% incluyendo tanto los seguros médicos privados como los administrados por los estados.

Sin embargo, la buena noticia

es que la cobertura entre los hispanos ha mejorado significativamente desde 2013, cuando la tasa de no asegurados era 28%.

Las familias hispanas tienden a ser más grandes y más jóvenes comparadas con otros grupos demográficos, con otros familiares viviendo en la misma casa.

Mientras que los hispanos tienen una expectativa de vida ligeramente más alta que otros grupos, aproximadamente 2 años más en promedio tanto para los hombres como para las mujeres, las causas principales de sus problemas de salud no causan sorpresa – cáncer, diabetes, obesidad, enfermedades del corazón y

el hígado.

Desde hace mucho tiempo se sabe que la prevención es más económica que el tratamiento, así que ¿cómo se puede estimular a los hispanos a buscar atención médica cuando se enfrentan a gastos desconocidos, tipos de cobertura confusos y la preocupación adicional por barreras del idioma.

Tener acceso a ayuda en español es crucial para muchos, así como también lo es recibir servicios y cuidados culturalmente competentes, como por ejemplo con personal y proveedores bilingües y biculturales que no sólo sepan cómo manejar las necesidades

básicas, sino que también puedan disipar sus miedos y generar confianza, mientras motivan a los pacientes a adoptar hábitos saludables.

Actualmente, la comunidad latina no asimilada a la cultura americana se siente temerosa e incómoda, sin deseos de buscar y participar en los programas disponibles ofrecidos por socios de confianza como Maryland Health Connection.

Personalmente recomiendo los múltiples recursos disponibles en Maryland Health Connection, que incluyen apoyo bilingüe, en línea y en persona.

Los hispanoparlantes pueden

sentirse cómodos comunicándose por teléfono, en eventos locales de inscripción, o descargando la aplicación móvil gratuita, la cual ofrece un proceso paso a paso para reunir los requisitos necesarios, seleccionar un plan, solicitar una cobertura, y administrar pagos.

Hay planes médicos y dentales disponibles para individuos y familias.

Estos planes pueden ser asequibles para la gran mayoría, y además se podría calificar para ayuda financiera, de tal manera que los participantes paguen menos de su bolsillo.

|| **Pág. 2 SALUD**



FOTO: CORTESÍA

Cont. Pág. 1 SALUD

Para continuar sirviendo al mercado hispano y otras comunidades marginadas, se requiere un esfuerzo constante, con refuerzo positivo y disponibilidad de recursos.

La inscripción está abierta desde el 1 de noviembre al 15 de diciembre, y Maryland Health Connection trabaja con socios comunitarios, especialmente en comunidades con gran número de hispanos, para facilitarles el acceso y promover la inscripción. ¡Esto es maravilloso y muy importante! Un seguro médico no sólo es una red de seguridad, sino también una oportunidad para mejorar nuestras vidas, garantizar que estemos saludables, tanto física como mentalmente.

Y esto se extiende también a nuestros hijos y familiares. Imagine la serenidad que sentirá al saber que sus hijos están vacunados, protegidos y listos para asumir su futuro.

Amigos, estar saludables no es algo que sucede de la nada. Necesitamos ser proactivos, informarnos y tomar los pasos necesarios para asegurar nuestro bienestar y el de nuestras familias.

Veronica Cool, es la fundadora y directora ejecutiva de Cool & Associates, LLC, una consultoría establecida con la intención de servir como un puente conectando los mercados hispanos y convencionales. Además de ser una emprendedora y estratega en asuntos hispanos, Veronica es una líder en la comunidad latina en Maryland y su compañía trabaja en asociación con Maryland Health Connection para difundir información en el estado sobre la importancia de inscribirse en un plan de seguro médico.

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.



CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
\$60

Incluye: Exámen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular \$200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos 9:00 a.m. - 12:00 p.m.





Washington Home Healthcare

**ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD
Y SERVICIO A DOMICILIO**

Somos un centro de cuidado del adulto mayor que provee servicios médicos, sociales y recreacionales por 6 horas diarias, nosotros creemos que mantener la salud, nace de las rutinas regulares, ejercicios, comidas nutritivas y buenas interacciones sociales.

Servicio por beneficio de Medicaid y/o cuidados a largo plazo

**VA
CCC
Plus
Waiver**

LES AYUDAMOS A APLICAR PARA MEDICAID Y LONG TERM CARE

AYUDA EN SU VIDA DIARIA

**CURSO DE
PCA**

- ▶ Atención higiénica
- ▶ Preparación de comidas saludables
- ▶ Recordatorios y seguimiento de medicación
- ▶ Asistencia con deambulación y movilización
- ▶ Ayuda para vestirse
- ▶ Tareas cotidianas en general
- ▶ Cuidado de la incontinencia
- ▶ Compras, recados y farmacia

- ▶ Monitoreo de signos vitales
- ▶ Administración de medicamentos
- ▶ Citas médicas
- ▶ Seguridad/Supervisión
- ▶ Apoyo en las relaciones sociales (Medicaid)
- ▶ Compañía (conversaciones y pasatiempos)
- ▶ Cuidado y supervisión de pacientes con demencia

Todo los Sábados de 9 a.m. y ofrecemos empleo inmediato.









TOYOTA OF WOODBIDGE



**SUMMER STARTS
HERE!**
Offers end May 31



✓ MAL CRÉDITO
✓ BANCARROTA

NO HAY PROBLEMA,
TODOS SON BIENVENIDOS!

**¡NO PAGOS POR
90 DIAS!**

SOMOS EL
DEALER

#1

ESPECIALIZADOS EN

TAX ID!

TOYOTA HIGHLANDER

2007



STK.P145561

\$6,600

HONDA CIVIC

LX-S

2010



STK.T533968

\$8,000

TOYOTA TACOMA

REGULAR CAB

2012



STK.T015849

\$8,300

TOYOTA TACOMA

PRERUNNER

2004



STK.P305903

\$10,000

NISSAN ALTIMA 2.5 S

2016



STK.T365949

\$11,000

TOYOTA COROLLA LE

2021



STK.A120993

\$20,395

TOYOTA RAV4 LE

2018



STK.T227573

\$20,599

FORD ESCAPE SE

2019



STK.AA22525

\$20,900

HONDA HR-V LX AWD

2022



STK.T703013

\$21,100

NISSAN ROGUE SL

2019



STK.A832093

\$22,000

CHEVROLET COLORADO

LT

2015



STK.T157443

\$26,500

TOYOTA COROLLA

CROSS LE

2022



STK.A005880

\$30,300

TOYOTA RAV4 XLE

2021



STK.T189598

\$32,900

TOYOTA TACOMA SR5 V6

2020



STK.A322360

\$35,753

TOYOTA HIGHLANDER

HYBRID XLE

2021



STK.T031493

\$37,400

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE
FINANZAS



Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENTAS

VENDEDOR #1



José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS



Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS



Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS



Maverick Moreno
(571) 343 8825

VENTAS



Eddy Vergara
(240) 370 6366

VENTAS



Harrison Ramos
(703) 362 6949

VENTAS



Daniel Polio
(240) 762 9265

VENTAS



Richard Morataya

VENTAS



Marco Tigroso
(305) 333 6716

SENIOR DESK
MANAGER



Enrique Marquez

ATENCION AL
CLIENTE



Cinthya Bonilla

(703) 596-8555

ToyotaWoodbridge.com

14227 Richmond Highway, Woodbridge, VA 22191



Es totalmente eléctrico y su primer cliente es la Fuerza Aérea de EEUU

Primer avión de Toyota y Joby certificado para volar

El primer avión totalmente eléctrico (arriba, a la izquierda) salió la semana pasada de la línea de producción piloto de la empresa Joby Aviation, Inc., en la ciudad de Marina, California (izquierda). Este avión fue construido con el apoyo financiero y tecnológico de Toyota, la gran empresa automotriz que de esta manera incursiona en el ramo de la aeronáutica. Y el primer cliente será la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, luego que la extraordinaria nave sea entregada en la Base Andrews para ser operado desde el próximo año por Joby como parte del contrato Agility Prime de la compañía, cuyo valor asciende a \$ 131 millones. El 28 de junio Joby y Toyota anunciaron que ya recibieron el permiso para volar este primer avión totalmente eléctrico construido en la línea de producción de Joby Aviation, en estrecha colaboración con el socio estratégico e inversionista Toyota. El gobernador de California, Gavin Newsom, visitó las instalaciones de Joby el fin de semana para reunirse con los miembros del equipo de ambas empresas y celebrar el acontecimiento.

FOTO: TOYOTA NEWSROOM

>4

EN SU VERSIÓN STO Y EJECUTADA POR DMC

Lamborghini Huracán, modificación completa

MARCOS BUREAU /
AUTOPROYECTO.COM

DMC, el especialista alemán en personalización de super deportivos e hiper deportivos, ha vuelto a poner sus manos en el Lamborghini Huracán STO. Esta vez, se ha centrado en la variante actualizada, equipándola con un paquete técnico y mecánico que no habíamos visto hasta el momento.

Los ingenieros de la casa alemana han comenzado por mejorar el aspecto visual del Lamborghini Huracán STO. Seleccionaron un llamativo color



El kit de carrocería del Lamborghini Huracán STO ha sido minuciosamente modificado con nuevos elementos de fibra de carbono.

FOTO: DCM

rojo claro para la arquitectura exterior e instalaron un nuevo juego de rines HRE Wheels.

El kit de carrocería del STO ha sido minuciosamente modificado con

nuevos elementos de fibra de carbono. En la parte delantera, observamos una nueva fascia con diseño aerodinámico, junto con un capó que incluye tomas de aire adicionales



En la parte posterior, este Lamborghini presenta nuevas aletas laterales que mejoran la refrigeración del motor.

FOTO: DCM

para mejorar el flujo de aire frío hacia la sección posterior.

En la parte posterior, tenemos nuevas aletas laterales que mejoran la refrigeración del motor.

También se reemplaza la inscripción "STO" en el difusor posterior por el logotipo de la firma, grabado con láser sobre la fibra de carbono original.

Como es tradición

en las preparaciones de DMC, el aspecto mecánico también fue trabajado para aumentar la potencia. En este caso, la empresa se centró en alterar la gestión electrónica del motor V10 de 5.2 litros, lo que ha dado como resultado un aumento de más de 50 hp, dicho lo cual, la potencia total del Lamborghini Huracán STO por DMC ahora adquiere una potencia total de 690 hp.

Aunque el preparador no ha hablado de números de desempeño, suponemos que, gracias a estas modificaciones, el superdeportivo de Sant'Agata Bolognese ahora es capaz de llegar de 0 a 62 mph en menos de 3 segundos.

DESPUÉS DE 47 AÑOS DE SU DEBUT

Fans le dicen adiós al Ford Fiesta

AUTOPROYECTO.COM / ESPECIAL

El viernes 7 de julio se despidió un verdadero ícono de la industria automotriz. El Ford Fiesta dijo adiós después de 47 años de fabricación ininterrumpida y sin un sustituto en el horizonte.

El compacto de la marca del óvalo se unió a una larga lista de coches que han caído víctimas del incontenible avance de los SUV y ahora también de los autos eléctricos.

A lo anterior se suman otros factores. En los últimos tiempos, el Ford Fiesta aumentó notoriamente de precio, dejando atrás sus características de ser asequible y democrático. Ford sufrirá la pérdida de uno de sus grandes íconos, especialmente en el mercado europeo y también en Estados Unidos.

La última generación del Ford Fiesta se lanzó al mercado en 2017, en una



Ford Fiesta ST de 2017, considerado un pequeño gigante de la industria automotriz. Tuvo enorme acogida en Europa. Al parecer, sus pasos serán seguidos por el Focus.

FOTO: FORD

época en la que los SUV ya habían adquirido gran relevancia. Esta tendencia se reflejó en la versión Active, que presentaba un diseño similar al de un crossover y una mayor altura respecto al suelo. Sin embargo, ni siquiera esta versión logró salvar al utilitario de su desaparición.

De acuerdo con información publicada por Autocar, la producción del Ford Fiesta finaliza-

rá antes de lo previsto. El motivo oficial es la "necesidad de liberar espacio para la producción de baterías de vehículos eléctricos".

Cambio radical

Desde hace tiempo, el Ford Fiesta se manufacturaba en las instalaciones de Ford, en Colonia, Alemania, las cuales, a partir de ahora se convertirán en el centro neurálgico de la nación del Ford

Explorer Electric.

Esta factoría también será responsable de la producción de baterías para otros modelos con cero emisiones.

A pesar de que en Europa las ventas del Fiesta fueron opacadas por los números de su hermano, el Ford Puma, su desaparición dejará un hueco difícil de llenar. Como es evidente, con el fin del Ford Fiesta también llega el fin de la versión ST, la más deportiva.

De esta forma, el icónico subcompacto se une a los Ford S-MAX y Ford Galaxy, que también dejaron de producirse este año. La próxima víctima, de acuerdo con la información que ha trascendido, será el Ford Focus, que saldrá de la línea de producción en 2025.

Al igual que el resto de las marcas, Ford está enfocando toda su atención en la movilidad eléctrica y el propósito es que, para el año 2030, todas las ventas de la marca provengan de modelos con cero emisiones.

■ POR FRAUDE EN ESCÁNDALO DE EMISIONES

Condenan a exjefe de Audi

BERLIN, ALEMANIA / AP

Un tribunal alemán declaró culpable de fraude al exdirector general de Audi en relación con el escándalo de emisiones diésel de la automotriz. Rupert Stadler se convierte así en el ejecutivo de mayor rango condenado por la falsificación de las pruebas de emisiones con ayuda de software ilegal.

La corte regional de Munich sentenció a Stadler a una pena suspendida de 21 meses de cárcel y le ordenó pagar una cuantiosa multa como parte de un acuerdo alcanzado entre sus abogados, el juez y la fiscalía tras declararse culpable el mes pasado, reportó la agencia noticiosa alemana dpa.

El exdirector de la marca de lujo de Volkswagen admitió el engaño y lamentó no haber impedido la venta de los

autos trucados aún después de hacerse público el escándalo.

Tres directivos de menor rango aceptaron también acuerdos en el juicio que se prolongó por dos años y medio en Munich.

Stadler había sido acusado de fraude y certificación falsa por la fiscalía, que dijo que permitió que se vendieran autos con el software alterado después de que la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) descubrió la trama en septiembre de 2015.

El escándalo de costo a Volkswagen más de 30.000 millones de dólares en multas y acuerdos. Dos ejecutivos de la automotriz entraron en prisión.

El caso alejó además a la industria automotriz de la dependencia de los motores diésel, que suponían casi la mitad del mercado en Europa, y ayudó a acelerar el cambio a los vehículos eléctricos.



Ourisman Honda of Tysons Corner

OurismanHondaOfTysonsCorner.com
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON

TAX ID!

HONDA FIT SPORT HATCHBACK



2009
stk. P043606
\$9,291

HONDA CR-V LX FWD SUV



2014
stk. T500184
\$12,991

FORD FUSION SE SEDAN



2018
stk. T259176
\$13,881

NISSAN ROGUE SV SUV



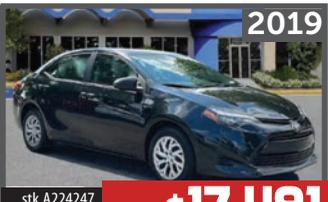
2015
stk. P575062
\$15,491

FORD TRANSIT CONNECT XL VAN



2018
stk. T351125
\$15,882

TOYOTA COROLLA LE SEDAN



2019
stk. A224247
\$17,491

FORD EDGE TITANIUM SUV



2016
stk. PC64231
\$19,491

TOYOTA AVALON XLE PREMIUM SEDAN



2016
stk. A227512
\$19,991

NISSAN SENTRA SV SEDAN



2021
stk. T218953
\$20,444

TOYOTA RAV4 LE SUV



2018
stk. A731240
\$20,995

... Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.



PREGUNTA POR VALENTINA

(703) 749-6638



EMPIEZA PRUEBAS DE VUELO CERTIFICADAS DE SU PROTOTIPO EN CALIFORNIA

Listo el primer avión eléctrico de Toyota y Joby

SANTA CRUZ,
CALIFORNIA /
ESPECIAL

Una empresa que desarrolla aviones totalmente eléctricos para el servicio comercial de pasajeros, la Joby Aviation, Inc., anunció el fin de semana que recibió un Certificado de Aeronave-

abilidad Especial para el primer avión construido en su Línea de Producción Piloto en la ciudad de Marina, California.

Emitido por la Administración Federal de Aviación, el certificado permite a Joby comenzar las pruebas de vuelo de su primer prototipo de producción.

Comoreconocimiento al papel clave que ha desempeñado Toyota en el diseño

de la línea de producción piloto de Joby, así como en la producción y ensamblaje del avión Joby, Tetsuo "Ted" Ogawa, presidente y director ejecutivo de Toyota Motor North America, se unió a más de 1,000 invitados y miembros del equipo en las instalaciones de Joby's Marina el 28 de junio para celebrar el lanzamiento de la producción.

Ogawa, quien se unió a la



El gobernador de California Gavin Newsom (derecha) y Joe Ben Bevirt, fundador y director ejecutivo de Joby Aviation (izquierda), de pie frente al primer avión que salió de la línea de producción piloto de Joby en la ciudad de Marina, California. FOTO: JOBY AVIATION

Junta Directiva de Joby el 1 de julio de 2023, dijo: "Felicitamos a Joby por alcanzar este hito y esperamos trabajar cada vez más de cerca mientras Joby se prepara para escalar la producción y comenzar las operaciones".

Toyota es el mayor accionista externo de Joby, habiendo invertido alrededor de 400 millones de dólares en la empresa.

Toyota y Joby firmaron recientemente un acuerdo a largo plazo para el suministro de componentes de accionamiento y tren motriz.

Se ha creado una enorme expectativa por conocer la marcha de las operaciones de las pruebas de vuelo de este prototipo de primer avión eléctrico, a realizarse próximamente en California.

Se espera que esta nave se convierta en la primera totalmente eléctrica en ser entregada a un cliente en Estados Unidos.

Ello se concretará cuando la aeronave se traslade a

la base Edwards de la Fuerza Aérea estadounidense en 2024 para ser operado por Joby como parte del contrato Agility Prime de la compañía, cuyo valor asciende a \$131 millones.

Largo proceso

Joby ha volado aviones de tamaño completo desde 2017 y su avión prototipo de preproducción ha volado más de 30 mil millas desde 2019. El prototipo de producción actual se basa en esa experiencia y marca otro paso importante para lograr la certificación mencionada y la producción a escala.

Al comentar sobre el progreso realizado hasta la fecha, Joe Ben Bevirt, fundador y director ejecutivo de Joby, dijo que "el logro de hoy es la culminación de años de inversión en nuestros procesos y tecnología y marca un paso importante en nuestro camino hacia la producción a escala".

También agradeció a

Toyota "por compartir su conocimiento y experiencia con nosotros durante muchos años, y ese apoyo ha sido indispensable para ayudarnos a llegar a este punto".

El gobernador de California, Gavin Newsom, visitó las instalaciones de Joby el fin de semana para reunirse con los miembros del equipo de ambas empresas y celebrar el acontecimiento.

"California se enorgullece de ser el hogar de algunas de las empresas más innovadoras del mundo. Joby está cambiando el juego cuando se trata de la próxima frontera de vuelo: aviación de cero emisiones", dijo el gobernador Newsom.

Joby planea comenzar las operaciones comerciales de pasajeros en 2025 y recientemente se asoció con Delta Air Lines para ofrecer viajes fluidos y libres de emisiones para los clientes de Delta.



Tetsuo "Ted" Ogawa, presidente y director ejecutivo de Toyota Motor North America, se unió el 1 de junio a la junta directiva de Joby. El aporte financiero de Toyota para la construcción del avión por parte de Joby fue considerado decisivo. FOTO: TOYOTA

DOS BOMBEROS FALLECEN EN NEW JERSEY

Incendio en barco, llevaba 5 mil autos

NEWARK,
NUEVA JERSEY / AP

Dos bomberos murieron cuando combatían un incendio iniciado en un barco de mercancías en el puerto de Nueva Jersey que llevaba 5.000 vehículos, según dijo el jefe de bomberos de Newark.

Los bomberos de Newark Augusto "Augie" Acabou y Wayne "Bear" Brooks Jr. fueron las heroicas víctimas fatales, confirmaron las autoridades. Se trató del Grande Costa

d'Avorio, un barco de bandera italiana que transportaba esos miles de vehículos y otras mercancías cuando estaba en el puerto de Newark.

Los bomberos que respondieron a la alerta encontraron entre cinco y siete vehículos ya en llamas cuando llegaron al 10mo piso del mercante en el puerto de Newark en torno a las 21:30 del miércoles. El fuego se expandió con rapidez a los pisos 11mo y 12mo, y dos de los bomberos se perdieron cuando el equipo tuvo que retroceder por el intenso calor, explicó en una conferencia de prensa

el jefe de bomberos, Rufus Jackson.

Los bomberos fueron localizados y retirados de la estructura, pero por desgracia fallecieron, dijo Jackson.

Los datos de localización marítima indicaban que el Grande Costa D'Avorio, construido en 2011, había llegado siete días antes desde el puerto de Baltimore.

Aparar incendios en un barco requiere habilidades específicas y los bomberos de Newark no suelen enfrentarse a esa clase de situación, dijo Jackson.

"Aunque este es un incendio difícil, un incendio



El humo sale de un barco que transportaba 5.000 vehículos, en la madrugada del jueves 6 de julio en el puerto de Newark, Nueva Jersey. Dos bomberos murieron combatiendo las llamas. FOTO: WABC-TV / AP

diferente, siguen dispuestos a ponerse en peligro por otros", dijo el jefe de bomberos. "Este es un servicio único. Amamos lo que ha-

cemos. Nos amamos unos a otros y nos protegemos. Es desafortunado cuando tenemos una pérdida. Esto es una tragedia. Como jefe,

esto es algo que nunca quiero enfrentar, pero debemos estar ahí, en este momento debemos ser fuertes por la familia".

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

PLANOS

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC



Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos) Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

AUTOS USADOS Garantizados!

Somos un equipo Hispano con más de 25 años de experiencia ayudando a la comunidad Hispana del área!

Te ayudamos a mejorar tu auto y bajar tus mensualidades

¡Cientos de vehículos para elegir!

- ✓ Construye y mejora tu crédito
- ✓ Expertos en financiamiento con Tax ID
- ✓ Varias opciones de financiamiento para elegir
- ✓ ¿Problemas de crédito? podemos ayudarte!
- ✓ Atención personalizada en español
- ✓ ¡Ahora atendemos por WhatsApp!



Aplicar es fácil:

1. Licencia de conducir
2. Prueba de ingresos
3. Social Security o Tax ID

Pregunta por una prueba de manejo SIN COMPROMISO!

Comunícate somos hispanos y podemos ayudarte!

WhatsApp (301) 750-6114 Llamar o texto



American International HVAC

José Muñoz
Owner-Manager

Heating-Air Conditioning
-Electrical-Plumbing-Sales
-Services-Installation

- AC Unit- Furnace
- Water Heater- Humidifiers
- Duct Work

Free Estimates 7 days/24 hr

(571) 501 2626

josemunoz639@gmail.com

SAN JUDAS TADEO

Patrón de los casos difíciles y desesperados ruega por mi en esta hora de angustia y acude a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y te doy gracias por los favores recibidos

J.D.

PLANOS CON PERMISO DE CONSTRUCCIÓN LISTOS para someter al condado de Virginia, Maryland, DC

Realizamos planos arquitectónicos y estructurales para adiciones
Planos: electricidad, plomeria y mecanico
Segundos pisos, garages, decks, porch
Ingenieros y arquitectos disponibles

Llamar: **(571) 424 3301**

SE RENTA

APARTAMENTO ESTUDIO

Localizado en la 13 Spring Rd. Nw, cuenta con lavandería en el edificio.

Cable e internet incluido en la renta, el inquilino paga gas y electricidad.

Disponible 01 de Julio por

\$1575

Llamar:

301-573-9012

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrotas

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal?

Todavía existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church, VA 22044
703- 532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

JULIO'S PLUMBING

- Electricidad
- Aire acondicionado
- Plomeria y servicios de camara de drenaje.
- Trabajos nuevos y reparaciones
- Cambio de tinas, cambio de inodoros, lavamanos, llaves, calentadores de agua
- Servicio de destape de cañerías
- Remodelación de basements,
- Instalaciones de gas.

(202) 409 5855

SILVER SPRING SE RENTA BASEMENT

Espacio para 2 personas sin vicios
2 dormitorios
Todo independiente
No mascotas
Llamar al
(202) 409 5855

EMPLEOS

¡Gran salón!

Quiere tener su propio salón sin poner mucho capital?



Richmond Highway, Alexandria, VA
(con bastante parqueo gratis).

- Gran salón con capacidad para 1 o 2 personas.
- Puerta y llave propias.
- 1 silla para shampoo, 1 silla de barbero, 1 espejo grande y muchas otras cosas. Solo necesita traer sus herramientas para empezar a trabajar.
- Puede pintar y decorarlo como usted desee.
- Las áreas comunes, baños, pasadizos y recepción están lujosamente decorados para que usted puede estar orgulloso de su salón.

RENTA DESDE \$325 A LA SEMANA

(Incluye: electricidad, agua, internet, honorario de condominio y)
limpiado de espacios públicos.

El depósito es de \$2,000 y es reembolsable de acuerdo al contrato.

Con un capital de menos de \$3,000 usted puede ser dueño de su propio salón inmediatamente.

Para más información por favor llamar a
Kathy al: 703-867-5919
o visitar

www.edgesalonstudios.com



Oportunidad de Empleo para un

Distribuidor/Merchandiser

Entrega de Productos de Mission Foods, como Tortillas, chips, y tostadas a Supermercados en Virginia y Maryland.

REQUISITOS MÍNIMOS:

- Licencia de conducir válida
- Debe ser capaz de levantar hasta 50 lbs
- Debe ser elegible para trabajar en los Estados Unidos
- Poder comunicarse en Ingles
- Debe poder manejar camión comercial con caja de 16 pies.
- Bodega en Lauren, Maryland

Llamar de lunes a viernes entre 8 a.m. a 5 p.m. para mas información a Ernesto

Salario de acuerdo a la experiencia

Ernesto Mendoza (240) 398 7833

enviar resume a: supervisons@qualityfoodslc.com



OPORTUNIDAD DE NEGOCIO

PARA UN DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE DE RUTA

Entregando productos de tortillas Mission a supermercados

Ganen hasta \$60,000 de comisiones por año

Se requiere poder comunicarse en inglés, tener licencia de manejo, y tener camión comercial tipo Box Truck de 16 pies

Rutas disponibles en Maryland y Virginia

Llame de lunes a viernes entre 8 a.m. a 5 p.m. para mas información a:

Paulo López (301) 573 9683

OTROS SERVICIOS

Katty Salon de Masajes



Para hacer una cita
llamar al
(703) 357-6407
Annandale, Gallows Rd. VA

Conéctate

www.washingtonhispanic.com



Sagres Construction Corp., es una empresa dedicada a la construcción de obras civiles en calidad de contratista general.

Actualmente estamos en la búsqueda de empresas subcontratistas con certificación Disadvantaged Business Enterprise para "Chain Bridge Road (Route 123) Sidewalk Extension" para City of Fairfax.

Las oportunidades para los subcontratistas incluyen: Suministros para el control de sedimentos, agregados, concreto, y asfalto. Contratistas de pavimentación, señalización de pavimento, instalación de letreros, camiones de volteo y topógrafos.

La fecha de licitación es el 27 de julio del 2023.

Si está interesado, comuníquese con Roxana Monterrosa al

(703)924-7220 Fax: (703) 924-5145

Correo electrónico: roxana@sagresconstruction.com



Sagres Construction Corp., es una empresa dedicada a la construcción de obras civiles en calidad de contratista general.

Actualmente estamos en la búsqueda de empresas subcontratistas con certificación Minority Business Enterprise y Small Local Business Enterprise para "Clopper Road Water Main Replacement Phase 1A" y "Rosaryville Road Water Main Replacement" para Washington Suburban Sanitary Commission.

Las oportunidades para los subcontratistas incluyen: Suministros para el control de sedimentos, agregados, concreto, y asfalto. Contratistas de pavimentación, señalización de pavimento, instalación de letreros, camiones de volteo y topógrafos.

La fecha de licitación para "Clopper Road Water Main Replacement Phase 1A" es el 31 de julio del 2023 y para "Rosaryville Road Water Main Replacement" es el 8 de agosto del 2023.

Si está interesado, comuníquese con Roxana Monterrosa al

(703)924-7220 Fax: (703) 924-5145

Correo electrónico: roxana@sagresconstruction.com

SE NECESITA
SECRETARIA
 PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES EN EL AREA DE TAKOMA, MD.
 PARA MAS INFORMACIÓN LLAMAR AL
(202) 638-7385

Se Necesitan
EMPLEADAS DOMÉSTICAS
 Para limpieza de casas
 lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.
 Venga y únase al equipo de Molly Maid
 Excelente pago (\$15-\$20/hora, 40 horas por semana)
 -Debe hablar inglés
 -Licencia de manejo válida
 -Legal para trabajar en los Estados Unidos
 Se proveerá carro de la compañía y uniformes
Llámenos: (703) 538 3570
 2944 Patrick Henry Drive, Suite 28
 Falls Church, VA 22044

Textear JOBS al siguiente QR code o llamar al (301) 450 5854



BUSCA:
merry maids
Limpieza de Casas

Para limpieza de casas durante horas del día

- Horario flexible • NO Noches NI fines de semana
- Pago semanal • Vacaciones Pagadas y bonos
- NECESARIO QUE TENGA AUTO
- Es necesario presentar documentos legales para trabajar en USA
- **\$500-700 PER WEEK**

APLIQUE EN PERSONA DE LUNES A VIERNES

Call : 703-212-8771
 6000 Stevenson Ave, suite H, Alexandria VA 22304

Buscamos
Secretaria
 para trabajar en oficina de Virginia!
Requisitos:
 •Proactivo •Conocimiento de Microsoft Office
 Puede llamarnos al
301-294-1166

SUBWAY
 CRYSTAL CITY
 NECESITA
PREPARADOR DE SANDWICHES
 Con Experiencia
Tiempo Completo/ Medio Tiempo
 noches y fines de semana
Debe hablar inglés básico
(703) 209 4183

RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE
 Para oficina dental
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario
ANNANDALE, VA
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.
(703) 347 2006
 Contactar a Vivian

LOOKING FOR
WINDOW & SIDING MECHANIC OR HELPER
 Gaithersburg, MD
(301) 615 1000

Persona para trabajar en supermercado de Jumbo.
•CAJERO PRINCIPAL, GERENTE Y UNA PERSONA QUE TRABAJE EN OFICINA
 que tenga conocimiento de programas de Diseño.
 Llamar a MR Park al **(703) 577 2425** o al **(301) 505 0505**
 o presentarse en persona
3201 Brinkley Rd Temple Hill, MD 20748

Se Necesita
COCINERO TIEMPO COMPLETO DEEP FRY
 Con experiencia trabajando en restaurantes chinos
 Debe entender algo de inglés
 Vivienda diaponible
(301) 906 4703
(240) 361 7839
(301) 937 8757
 Beltsville, Maryland

BUSCAMOS
COCINERO DE POLLO FRITO
 CON EXPERIENCIA Tiempo completo
 LOOKING FOR
FRIED CHICKEN COOK
 WITH EXPERIENCE Full-time
Columbia, MD, cerca de Howard High School
Columbia, MD, near Howard High School
(410) 340 2549

SE NECESITA
PREPARADOR DE SANDWICHES AYUDANTE DE COCINA PERSONA PARA LIMPIEZA COCINERO
 Si tiene experiencia, el salario será más Preferible con experiencia, o entrenamos y con ingles básico
 11890 Old Baltimore Pike Suite A Beltsville, MD 20705
(703) 220 3450
(301) 937 4993

Conéctate
www.washingtonhispanic.com

ESTAMOS BUSCANDO UN
LAVADOR DE PLATOS
 PARA HOTEL
 5-6 noches por semana
 4:00 p.m.-10:00 p.m.
\$17.50/hora 18\$
 Beneficios disponibles: Seguro médico, enfermedad y vacaciones pagadas
 Debe tener permiso de trabajo
 NECESITA SABER ALGO DE INGLES
 2117 E ST. NW WASHINGTON DC
 Cerca al Metro Foggy Bottom
(703) 981 9353
 Llamar en inglés

ESTAMOS BUSCANDO
CAJERO PERSONA PARA SACAR LAS MANCHAS DELIVERY
 PARA DRY CLEANERS CON ALGO DE EXPERIENCIA EN DRY CLEANERS
 TENGA PERMISO DE TRABAJO O TAX ID . DEBE HABLAR INGLES
 30-35 hours/week
(571) 334 2172
 1700 R St. NW - Washington, DC

5511 Connecticut Ave. NW - Washington, DC
PLANCHADOR PARA DRY CLEANERS
UNA PERSONA PARA QUE SAQUE LAS MANCHAS.
DRY CLEANERS PLANCHADOR DE CAMISAS Y PANTALON
TIEMPO COMPLETO
 Con experiencia e algo de inglés básico
 Llamar en inglés a Daniel **(703) 395 8949**
 Llama español a Wendy **(202) 439 8701**

Necesitamos
PERSONAL
 que limpien, entrenen, manejen, y supervisen
 Kensington, MD
 Full-time- Lunes-Viernes
 Vacaciones y dias feriados pagados
 Compañia provee carro.
 \$18+/hora mas bonos y propinas
 Llame **301-942-4754**

Dry Cleaners Necesita PERSONAL
PLANCHADOR DE CAMISA
 con experiencia
 Tysons Super Cleaners
 8417-B Old Court House Rd. Vienna, VA 22182
(703) 395 6328
(703) 893 1112

Convierta los restos de comida en tierra

Comience a reciclar una parte de los restos de comida en casa y reduzca la cantidad de restos de comida que se tiran a la basura.

Inscríbese para recibir su contenedor de compostaje de restos de comida para el patio trasero. Puede elegir entre dos opciones.

Inscríbese hoy para seleccionar su contenedor de compostaje de restos de comida para el patio trasero.

www.tinyurl.com/bindistribution
o llame al 240-621-2935.

Solo disponible para los residentes del condado de Montgomery, Maryland, que reciben los servicios de recolección de reciclaje proporcionados por el condado.



EL SERVICIO LIFELINE EN EL DISTRITO DE COLUMBIA ES PROVISTO POR VERIZON WASHINGTON, DC INC. Y VERIZON ONLINE LLC

Lifeline es un programa de asistencia del gobierno respaldado por la Comisión de Servicios Públicos del Distrito de Columbia y la Comisión Federal de Comunicaciones.

VERIZON OFRECE LOS SIGUIENTES SERVICIOS LIFELINE COMO PROVEEDOR DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES ELEGIBLE:

- Línea de voz de marcación por tono y uso local ilimitado — \$1 - \$3 al mes (después de descuentos federales y estatales)
- Banda ancha (internet) — descuento mensual de \$9.25 en cualquier plan de Fios

Solo los consumidores elegibles se pueden inscribir en los programas.

- Puedes calificar para recibir el servicio Lifeline si puedes demostrar que participas en ciertos programas de asistencia del gobierno o que tu ingreso anual está en o por debajo del 135% de la Guía de Pobreza Federal. Si calificas según tus ingresos, se te pedirá que proporciones una declaración de ingresos. Para ver la lista de programas de asistencia del gobierno que participan o la guía de ingresos, por favor consulta el formulario de solicitud de tu estado en este sitio web.
- Además, el programa Lifeline está limitado a un descuento por hogar, ya sea una línea fija, móvil o banda ancha (internet). Es necesario que certifiques y aceptes que ningún otro miembro de tu hogar recibe un servicio Lifeline de Verizon o de algún otro proveedor.
- El servicio Lifeline no es un beneficio transferible.
- Los consumidores que intencionalmente den falso testimonio para obtener el beneficio pueden ser castigados con una multa o encarcelamiento, o pueden ser vetados del programa.
- Debes cumplir con ciertos requisitos de elegibilidad para calificar para el servicio Lifeline. Puedes obtener una solicitud para el servicio Lifeline de Verizon en este sitio web, www.verizon.com/lifeline, o puedes recibir una solicitud por correo postal llamando al 1.800.VERIZON (1.800.837.4966).

Para recibir más información, también puedes comunicarte con la Compañía Administradora del Servicio Universal (USAC, por sus siglas en inglés), la cual administra Lifeline para la FCC, llamando al **(1.800.234.9473)** o entrando a su sitio web en

www.LifelineSupport.org